



BIAŁA PODLASKA RADZYŃ PODLASKI MIĘDZYRZEC PODLASKI PARCZEW TERESPOL

TYGODNIK BEZPŁATNY WWW.TYGODNIKPODLASKI.PL

DOŁĄCZ DO NAS



# RAZEM DLA BIAŁEJ



– Wszystkie ręce na pokład, wszystkie głosy na Stefaniuka – mówił Adam Chodziński na specjalnej konferencji prasowej, podczas której udzielił poparcia kandydaturze Dariusza Stefaniuka na prezydenta Białej Podlaskiej. Chodziński sam stawał w wyborcze szranki. W pierwszej turze zajął trzecie miejsce. Poparło go blisko 3 tysiące białczan. Dziś Adam Chodziński prosi swoich wyborców, by 30 listopada głosowali na zwycięzcę pierwszej tury, Dariusza Stefaniuka. – Czas zakasać rękawy i razem zabrać się do ciężkiej pracy. Czas wreszcie zmienić nasze miasto na lepsze – podkreślali niedawni rywale, a dziś sprzymierzeńcy w boju o prezydenturę.

BIAŁA PODLASKA | 3

## GŁOS ZA ZMIANĄ NA LEPSZE

BIAŁA PODLASKA | 3

Będzie druga tura wyborów prezydenckich w Białej Podlaskiej. W turze pierwszej zdecydowanie zwyciężył Dariusz Stefaniuk, zdobywając 9959 głosów (45,1%) mieszkańców miasta. To najlepszy wynik, odkad w Białej Podlaskiej wybieramy prezydenta w wyborach bezpośrednich. Drugie miejsce z 27,56 proc. poparcia (6086 głosów) Andrzej Czapski. Ci kandydaci zmierzą się w przyszłą niedzielę w drugiej turze.

– Dziękuję wspomniałym mieszkańcom Białej Podlaskiej o poparcie. Liczę, że w drugiej turze frekwencją również dopisze. Zmiana na lepsze jest już blisko, musimy wykonać jeszcze tylko jeden krok – mówi Dariusz Stefaniuk.

## PIS GÓRĄ

RADZYŃ PODLASKI | 4

Duże powody do radości mają działacze i sympatycy PiS z Radzyna Podlaskiego. To ugrupowanie będzie miało 8 radnych w 15-osobowej radzie miasta. Wójtem gminy Radzyna Podlaski ponownie został kandydat PiS Wiesław Mazurek. Rozstrzygnięcia nie przyniosła w Radzynie pierwsza tura wyborów burmistrza. W drugiej turze zmierzą się poseł Jerzy Rębek z PiS (3138 głosów) ze starostą Lucjanem Kotwicą z PSL (3166 głosów).

## DOCENIONY ZA INWESTYCJE

PARCZEW | 5

Parczew rządzony przez burmistrza Pawła Kędrackiego (PiS) zajął 1. miejsce na Lubelszczyźnie w prestiżowym rankingu „Miasta powiatowe – sukces infrastrukturalny”, opracowanym przez branżowy dwutygodnik Pismo Samorządu Terytorialnego „Wspólnota”. W skali kraju – szóste miejsce. To wielki sukces miasta, jego mieszkańców i burmistrza, który stanie w szranki drugiej tury wyborów. W pierwszej uzyskał ponad 43% głosów. Sam burmistrz stwierdza, że ten wynik nie byłby możliwy, gdyby nie bardzo sprawny zespół urzędników, który ciężko pracuje na rzecz miasta i gminy, a miarą jego skuteczności jest skala pozyskiwanych środków unijnych.

**edWood**  
www.edwood.pl  
PRODUCENT PELLETU DĘBOWEGO FI 6 MM

- BARDZO WYSOKA JAKOŚĆ •
- ZAWARTOŚĆ POPIOŁU 0,27% !!! •
- CIEPŁO SPALANIA 19,70 MJ/KG •
- WORKI 20 KG & BIG BAGI •
- TRANSPORT Z DOWOZEM HDS •

**ZAPRASZAMY**  
PELLET@EDWOOD.PL, KOM. 724 530 333



## Kto prezydentem, kto burmistrzem?

### PODLASIE

Kompromitująca awaria systemu komputerowego Państwowej Komisji Wyborczej, wciąż niepełne dane tworzą powyborszy galimatias. Wiemy już, że burmistrzem Terespola pozostanie Jacek Danieluk. O tym, kto zostanie prezydentem Białej Podlaskiej, a kto burmistrzem Międzyrzecza Podlaskiego, zadecydują wyborcy w niedzielę 30 listopada br.

### Biała Podlaska:

W pierwszej turze, według wciąż nieoficjalnych danych, kandydaci zdobyli następującą liczbę głosów: Dariusz Stefaniuk (PiS) – 9959 (45,10%) Andrzej Czapski (AS-NMWD) – 6086 (27,56%) Adam Chodźński (Lepsza Biała Podlaska) – 2944 (13,33%) Bogusław Broniewicz (PO) – 2255 (10,21%)

Igor Dzikiewicz (Nowa Prawica) – 506 (2,29%)

Marzena Malesa (Polska Patriotyczna) – 330 (1,49%).

W drugiej turze wyborów prezydenckich zmierzą się zatem Dariusz Stefaniuk oraz Andrzej Czapski.

### Terespól:

Jacek Danieluk (KWW Porozumienie Samorządowe Terespola) otrzymał 89% poparcie i pozostanie na stanowisku burmistrza na kolejną kadencję.

### Międzyrzec Podlaski:

Artur Grzyb (KWW Łączy nas Międzyrzec) zdobył 3321 głosów, Zbigniew Kot (KWW Twój Międzyrzec) – 1968 głosów, a Cezary Jurkowski (KWW Czas na zmiany w mieście) – 1749 głosów. O stanowisko burmistrza ubiegać będą się w drugiej turze Artur Grzyb oraz Zbigniew Kot.

RED.

# PIS BIERZE RADĘ MIASTA

### BIAŁA PODLASKA

Znany wstępny skład rady miasta Biała Podlaska. W poszczególnych okręgach mandaty uzyskali:

**Okręg nr 1** – Waldemar Godlewski (SLD), Henryk Grodecki (PiS), Marcin Izdebski (PO), Stefan Konarski (PiS), Alicja Łągowska (PiS), Halina Mincewicz (AS-NMWD).

**Okręg nr 2** – Elias Iwan (PiS), Marek Kuraś (PiS), Mariusz Michalczyk (AS-NMWD), Sławomir Potocki (PiS), Wojciech Sosnowski (PO), Małgorzata Zubkiewicz-Demczuk (PO)

**Okręg nr 3** – Andrzej Czapski (AS-NMWD), Dariusz Litwiniuk (PiS), Stefan Parafiniuk (AS-NMWD), Wojciech Romaniuk (PiS), Robert Woźniak (PO).

**Okręg nr 4** – Henryk Chmiel (PSL), Michał Litwiniuk (PO), Kazimierz Nowak (SLD), Jerzy Sadowski (AS-NMWD), Dariusz Ste-

faniuk (PiS), Karol Sudewicz (PiS).

Nie są to jednak wyniki ostateczne, ponieważ Dariusz Stefaniuk i Andrzej Czapski, którzy uzyskali mandaty miejskich

### Podział mandatów w białskiej radzie miasta:

**PiS – 10**

**PO – 5**

**AS-NMWD – 5**

**SLD – 2**

**PSL – 1**

będzie musiał złożyć mandat, a radnym miejskim zostanie kandydat z drugim wynikiem na liście.

W tegorocznych wyborach samorządowych w Białej Podlaskiej zwyciężyło Prawo i Sprawiedliwość. PiS będzie miał 10 (w ubiegłej kadencji – 7) radnych. PO (5) i PSL (1) zachowały dotychczasowy stan posiadania. Najwięcej stracił SLD, który zamiast 5 będzie miał tylko 2 rajców. Połączone AS oraz NMWS uzyskają łącznie taki sam wynik jak 4 lata wcześniej i dysponować będą łącznie 5 mandatami.

**Najwięcej głosów do rady miasta uzyskali:**

Dariusz Stefaniuk (PiS) – 1169

Dariusz Litwiniuk (PiS) – 722

Wojciech Sosnowski (PO) – 720

Sławomir Potocki (PiS) – 417

Michał Litwiniuk (PO) – 404.

RED.

## Kubek pełen słońca

### BIAŁA PODLASKA

Tajemniczą poliszylna jest, że wybory samorządowe cieszą się w kraju znacznie mniejszą frekwencją od parlamentarnych. Tymczasem są one równie – a może i bardziej – istotne. Wybieramy przecież tych ludzi, którzy przez cztery lata decydować będą o przyszłości naszego najbliższego otoczenia.

Dlatego w okresie poprzedzającym tegoroczne wybory samorządowe zdecydowaliśmy się rozpocząć akcję „Zatroszcz się o swój dom – Idź głosować”. Intencją redakcji „Tygodnika Podlaskiego” było propagowanie obywatelskich postaw: uczestnictwa w wyborach samorządowych – udania się 16 listopada do lokali wyborczych i oddania głosu. Nieskromnie ośmielamy się poinformować, że za-

kończyła się ona pełnym sukcesem. Wszyscy mieszkańcy Białej Podlaskiej wychodzący z lokali wyborczych w typowo listopadową chłodną niedzielę – bez względu na swoje preferencje – byli częstowani przez naszych wolontariuszy gorącą kawą i obdarowywani kubkami, z których ją pili...

Redakcja „Tygodnika Podlaskiego” z serca dziękuje wszystkim, którzy wzięli udział w głosowaniu. Południowe Podlasie to nasz dom! Zachęcamy mieszkańców do zatroszczenia się o to, jak on będzie wyglądał. Także i tych, którzy nie udali się do urn wyborczych i na dziś nie planują udziału w głosowaniu: nie tylko 30 listopada, ale i w każdych kolejnych wyborach. „Ojczyzna to wielki zbiorowy obo-



Kubek – symbol naszej akcji „Zatroszcz się o swój dom”

wiązek” – pisał podczas zaborów Cyprian Kamil Norwid. Nikt nas z tego obowiązku nie zwolnił. Mamy prawo decydować nie tylko o losie Ojczyzny, ale i Ojcowizny. Nie pozbawiamy się tego prawa – zostając w domach 30 listopada.

## Wybraliśmy wójtów, których już znamy

### POWIAT BIALSKI

W 13 gminach na 17 w powiecie bialskim wyborcy już w pierwszej turze wybrali wójtów. 11 to wójtowie, którzy utrzymali się na stanowisku. Trzech kolejnych przeszło do drugiej tury. Tylko dwóch ze startujących wójtów nie wróci na fotel.

### Wybrani w I turze

**Gmina Biała Podlaska** – wójtem pozostaje Wiesław Panasiuk (KW PSL) – uzyskał 55,35% głosów.

**Drelów** – fotel wójta obronił Piotr Kazimierski (KWW Dla Dobrej Wsi), poparło go 72,91% głosujących.

**Janów Podlaski** – wójt Jacek Hura (KW PSL) uzyskał 57,79% głosów.

**Konstantynów** – wójt Romuald Murawski (KW PSL) zdobył 61% głosów.

**Gmina Międzyrzec Podlaski** – sprawujący funkcję wójta Krzysztof Adamowicz (KWW Krzysztofa Adamowicza) wygrał

uzyskując 65,17% głosów.

**Rokitno** – wójt Jacek Szewczuk (KWW Wspólny Dom) zdobył 52,4% głosów.

**Rossosz** – Kazimierz Weremkowicz (KW PSL) uzyskał 67,76% głosów.

**Sławatycze** – tu zaszła zmiana: Grzegorz Kiec (KW Wyborców Grzegorza Kieca) uzyskał 50,64% poparcia i pokonał wójta Dariusza Trybuchowicza (KW PSL).

**Zalesie** – wójt Jan Henryk Sikora (KW PSL) zdobył 57,23% głosów.

**Terespól** – Krzysztof Iwaniuk (KW Wyborców Krzysztofa Iwaniuka) dostał 86,04% (2298) głosów za.

**Tuczna** – wójt Zygmunt Litwiniuk (KW PSL) zdobył 80,95% (799) głosów.

**Wisznice** – wójt Piotr Dragan (KW Wyborców Perspektywa dla Gminy Wisznice) zdobył 90,55% głosów.

### Tu będzie II tura

**Kodeń** – wójt Ryszard Zań (KW PSL) i Jerzy Troć (KW PiS) staną do dogrywki.

**Leśna Podlaska** – w I turze najwięcej, 962 głosy (46%), zdobył Paweł Kazimierski (KW Wyborców Bezpartyjnych). Będzie z nim rywalizował Jan Stasiuk (KW PSL) – 648 (31%) głosów. O reelekcję nie ubiegał się wójt Marian Tomkowicz

**Łomazy** – ostateczny pojedynek stoczył Jerzy Czyżewski (KWW Aktywna Gmina) – 1065 głosów i obecny wójt Waldemar Drożdżuk (KW PSL) – wsparło go 765 mieszkańców.

**Piszczac** – w drugiej turze zmierzą się Kamil Kożuchowski (KWW Wspólnie z Wami) – 1537 głosów (47,18%) i obecny wójt Jan Kurowski (KWW Nasza Gmina) – 929 głosów (28,51%).

### Wybierze Rada Gminy

**Sosnówka** – w wyborach wystartował tylko wójt Krzysztof Bruczek (KWW Sosnówka 2014). Nie zdobył jednak poparcia 50 proc. głosów. W tej sytuacji wójta wybierze Rada Gminy. **SEK**



Jacek Danieluk otrzymał poparcie 89% głosujących mieszkańców Terespola

**CONKRET**  
najwyższa jakość od 1991 roku

**OLEJ OPAŁOWY**  
**OLEJ NAPĘDOWY**

tel. 83 342 34 03, kom. 605 255 644

OLEJ OPAŁOWY  
AUTORYZOWANY DEALER  
ekoterm

**Stowarzyszenie Krzewienia Edukacji Finansowej**

**Masz problemy finansowe lub potrzebujesz porady prawnej? Oferujemy:**

- BEZPŁATNA pomoc w zakresie poradnictwa finansowego, prawnego i doradztwa konsumenckiego
- wsparcie w rozwiązywaniu kłopotów finansowych wynikających z nadmiernego zadłużenia

**UWAGA**  
nie udzielamy kredytów i pomocy finansowej

**Ośrodek Doradztwa Finansowego i Konsumenckiego**  
21-500 Biała Podlaska, ul. Francuska 136, tel. (83) 411 10 47  
email: [odfik-bialapodlaska@skef.pl](mailto:odfik-bialapodlaska@skef.pl) [www.skef.pl](http://www.skef.pl)

ZAWSZE Z TORA **tygodnik Podlaski**

BIAŁA PODLASKA RADYŃ PODLASKI MIĘDZYRZEC PODLASKI PARCZEN TERESPOL

T Y G O D N I K B E Z P Ł A T N Y

Nakład 40 000

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamawianych nie zwracamy. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam, publikacji sponsorowanych i promocyjnych.

DYŻUR DZIENNIKARSKI: poniedziałek – piątek 8.00-16.00 tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13

**ADRES REDAKCJI:**  
ul. Francuska 136, 21-500 Biała Podlaska  
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13, fax 83 411 50 14  
[redakcja@tygodnikpodlaski.pl](mailto:redakcja@tygodnikpodlaski.pl)

**WYDAWCA:** APELLA Spółka Akcyjna  
ul. Legionów 126-128, 81-472 Gdynia

**REDAKTOR NACZELNY:** Wojciech Hrynkiewicz

**ZESPÓŁ:** Piotr Frankowski (sport), Agnieszka Lubaszewska, Marek Wasiluk

**REKLAMA:** [reklama@tygodnikpodlaski.pl](mailto:reklama@tygodnikpodlaski.pl)  
[ikowalska@tygodnikpodlaski.pl](mailto:ikowalska@tygodnikpodlaski.pl), tel. 83 411 50 12



# GŁOS NA WAGĘ PRZYZYSZŁOŚCI

## BIAŁA PODLASKA

**W wyborach na prezydenta Białej Podlaskiej otrzymał pan ponad 45 procent głosów. W ciągu ostatnich 12 lat nikt nie miał lepszego wyniku wyborczego w pierwszej turze. Jak przyjął pan ten sukces?**

– Przede wszystkim trzeba pamiętać, że to dopiero pierwsza tura. Rywalizacja pomiędzy dotychczasowym prezydentem a mną rozstrzygnie się za tydzień. Dlatego do końca kampanii będę ciężko pracował, by przekonywać białczan do naszego programu. Poparcie, jakie otrzymałem w pierwszej turze, rzeczywiście było bardzo wysokie. To dla mnie zaszczyt, ale przede wszystkim jasny sygnał, jakie są oczekiwania mieszkańców. Miastu potrzebne są nowe miejsca pracy, białczanie zasługują na lepsze zarobki, wszyscy chcemy sprawnego, uczciwego samorządu. Myślę, że po 16 latach rządów obecnej ekipy my wszyscy oczekujemy po prostu zmiany na lepsze.

**Czy przygotowuje się już pan do pierwszych decyzji po ewentualnym sukcesie? Jakie będą pana pierwsze kroki?**

– My przygotowujemy się do przejęcia odpowiedzialności za Białą Podlaską od lat. Będąc w opozycji mogliśmy tylko ze wszelkich sił blokować niedobre pomysły, na przykład dotyczące gigantycznych podwyżek opłat za wywóz śmieci. Często nam się to udawało. Je-

śli uda się zdobyć prezydenturę, zrealizujemy przygotowywany skrupulatnie i z namysłem plan, zmierzający do ożywienia gospodarczego miasta. Mamy świadomość, że dla mieszkańców najważniejsza jest praca i godne zarobki. Nie zgadzamy się z obecnym prezydentem, który powtarza, że samorząd w tej kwestii nie może zrobić nic albo może zrobić niewiele. Jest dokładnie odwrotnie.

**Może pan podać przykład działań samorządu, dzięki którym jest więcej pracy?**

– Oczywiście. To chociażby stworzenie specjalnej strefy ekonomicznej, o której mówimy od lat, a której wciąż w Białej Podlaskiej nie ma. Tam, gdzie jest strefa, firmy chętniej inwestują. Inwestycje oznaczają nowe miejsca pracy. A czym więcej jest miejsc pracy, tym bardziej pracodawcy muszą rywalizować o pracowników, podwyższając im wynagrodzenia. Wszystkie szczegóły dotyczące stworzenia strefy w Białej Podlaskiej mamy dopięte na ostatni guzik. Natychmiast po wyborach złożymy odpowiednie dokumenty w ministerstwie.

**Deklaruje pan też, że zatroszczy się o ludzi prowadzących działalność gospodarczą w Białej Podlaskiej.**

– Oczywiście. To kolejny przykład działań samorządu poprawiających byt mieszkańców. Nie można lekką ręką rozdawać pozwoleń na kolejne hipermarkety a potem dziwić się, że upada



foto: Krzysztof Stanisławski

lokalny, drobny handel. Rodzinne firmy dają pracę mieszkańcom Białej Podlaskiej i tutaj, w naszym mieście, płacą podatki. Dzięki tym podatkom miasto może mieć pieniądze na drogi, szkoły i wiele innych inwestycji. Trzeba pomagać swoim, a nie obcym.

**Jak zamierza pan rozwiązać problem kosztów funkcjonowania miasta? Będą podwyżki opłat komunalnych?**

– Nie będzie podwyżek opłat komunalnych. Sięganie przez władzę do kieszeni mieszkańców musi się wreszcie skończyć. Białczan nie stać już na finansowanie kolejnych pomyłek rządzących. Jeśli miasto będzie lepiej zarządzane, nie trzeba będzie na przy-

kład wyłączać ulicznych latarni z powodu „oszczędności”. Nie będzie też likwidacji szkół, prywatyzacji spółek komunalnych czy innych ruchów, mających na krótką metę ratować budżet. Należy myśleć długofalowo, a nie bezsensownie ciąć koszty czy wyprzedawać miejski dobytek.

**Jaki wynik prognozuje pan w drugiej turze wyborów?**

– Przede wszystkim chciałbym prosić wszystkich mieszkańców Białej Podlaskiej, by poszli do tych wyborów. Każdy głos może zadecydować o przyszłości miasta. Wyniku obstawiać nie chcę, choć oczywiście liczę na zwycięstwo.

RED.

## NA KRÓTKO

### Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimę

#### PODLASIE

W niedzielę 23 listopada rozpoczyna się wielka uliczna zbiórka darów, będąca finałem akcji Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimę, zainicjowanej przed 21 laty przez lubelską dziennikarkę Ewę Dados. To jedyna akcja charytatywna, w której nie są zbierane pieniądze, a jedynie dary rzeczowe (odzież, zabawki), które wydawane będą w ośrodkach pomocy społecznej przed Bożym Narodzeniem. W Białej Podlaskiej zbiórka trwać będzie w wybranych miejscach 21-23 listopada. Dary zbierane będą też w Parczewie, Janowie Podl., Sosnowicy, Komarówce i Wisznicach. Sprawdź gdzie i kiedy będą zbierane dary serca dla dzieci z ubogich rodzin: [www.pdpz.pl](http://www.pdpz.pl)

### Dawcy szpiku

#### BIAŁA PODLASKA

Wielki finał IV ogólnopolskiego projektu „Dwa wymazy & do bazy”. W dniach 26 i 27 listopada w holu głównym PSW im. Jana Pawła II oraz w holu głównym białskiej AWF odbędzie się rejestracja potencjalnych dawców komórek macierzystych i szpiku. Zarejestrować się będzie mógł każdy zdrowy człowiek pomiędzy 18 a 55 rokiem życia, ważący minimum 50 kg i bez dużej nadwagi.

### Wieczór Chwały

#### MIĘDZYRZEC PODLASKI

Z okazji 20-lecia parafii Chrystusa Króla, w najbliższą niedzielę 21 listopada o godz. 18 rozpocznie się w kościele Wieczór Chwały, spotkanie modlitwne animowane przez członków Wspólnoty Jednego Ducha z Siedlec. Uczestnicy będą mogli wysłuchać katechez, świadectw wiary oraz wziąć udział w adoracji Najświętszego Sakramentu.

### Przegląd Kabaretowy

#### RADYŃ PODLASKI

6 grudnia o godz. 17 w Hali Widowiskowo-Sportowej wystąpią: Kabaret Noc, Kabaret Czwarta Fala oraz Kabaret z Konopi. Imprezę poprowadzi Piotr Bałtroczyk – jeden z najbardziej rozpoznawalnych przedstawicieli sceny kabaretowej. Podsumowaniem wieczoru będzie wręczenie ufundowanego przez sponsora czeku na rzecz Stowarzyszenia Ósmy Kolor Tęczy. Zapowiada się więc świetna zabawa połączona ze szczytnym celem. Sponsorem głównym imprezy są SKOK Ubezpieczenia. Patronat honorowy nad wydarzeniem objął senator południowego Podlasia, Grzegorz Bierecki. Organizatorami Kabaretu są: Fundacja Grzegorza Biereckiego Kocham Podlasie oraz Apella SA, zaś patronat medialny objął Tygodnik Podlaski.

## Adam Chodziński poparł Dariusza Stefaniuka!

### BIAŁA PODLASKA

Wszystkie ręce na pokład. Musimy zakaść rękawy i brać się do pracy, by zmienić Białą Podlaską – mówią niedawni rywale o stanowisko prezydenta Białej Podlaskiej przed drugą turą, która odbędzie się 30 listopada

Podczas czwartkowej konferencji prasowej, która odbyła się w restauracji „Skala” Adam Chodziński poparł kandydaturę Dariusza Stefaniuka na stanowisko prezydenta Białej Podlaskiej.

Chodziński, który w tegorocznych wyborach startował z własnego komitetu (KWW Lepsza Biała Podlaska) uzyskał bardzo dobry wynik prawie 3 tysiące głosów, Stefaniuk – prawie 10 tysięcy. Przed drugą turą wyborów prezydenckich niedawni rywale postanowili połączyć siły.

– Otrzymałem propozycję współpracy od Andrzeja Czapskiego – odpowiedział Adam Chodziński na pytanie dziennikarzy. – Jednak dzieli nas zbyt dużo, a z Dariuszem Stefaniukiem łączy bardzo wiele: przede wszystkim wspólnota programowa, dlatego postanowiłem właśnie jemu udzielić swego poparcia. Stefaniuka i Chodzińskiego łączy ponadto identyczna wizja rozwoju miasta: powstanie Specjalnej Strefy Ekonomicznej, co – jak zapowiedzieli – stanie się ich głównym zamierzeniem w przypadku zwycięstwa, tworzenie nowych miejsc pracy i zwiększanie dochodów miasta.

– Byłem członkiem PO, Dariusz Stefaniuk jest członkiem PiS, ale to nie ma żadnego znaczenia, skoro obaj mamy podobną wizję rozwoju miasta – stwierdził Chodziński.

RED.



foto: Krzysztof Stanisławski

Adam Chodziński wezwał swoich wyborców do głosowania w II turze wyborów prezydenckich na Dariusza Stefaniuka



# WIĘKSZOŚĆ MOGŁA BYĆ WIĘKSZA

Duże powody do radości mają działacze i sympatycy PiS z Radzyna. To ugrupowanie będzie miało 8 radnych w 15-osobowej radzie miasta.

## RADZYŃ PODLASKI

Mandaty zdobyli: Bogdan Fijałek, Waldemar Panasiuk, Robert Mazurek, Izidor Długosz, Mieczysław Zajac, Adam Adamski, Piotr Skowron i Włodzimierz Sieromski. Radni PiS mogą cieszyć się także z największego poparcia. Na Bogdana Fijałka zagłosowało 345 osób. Na drugim i trzecim miejscu pod względem głosów są Adam Adamski (244) oraz Mieczysław Zajac (213).

PiS przy odrobinie szczęścia mógł mieć jeszcze lepszy rezultat. W jednym z obwodów identyczną liczbę głosów uzyskali Tomasz Stephan z PiS oraz Dariusz Wierzychowski z Radzyńskiego Forum Samorządowego (RFS). Decydowało losowanie, wygrał ten drugi.

RFS, które ma 6 radnych, będzie drugą siłą w radzie miasta.

## PiS kontra PSL

Rozstrzygnięcia nie przyniosła w Radzynie pierwsza tura wyborów burmistrza. W drugiej turze zmierzą się po-

seł Jerzy Rębek z PiS (3138 głosów) ze starostą Lucjanem Kotwicą z PSL (3166 głosów). Kandydat PiS miał szanse wygrania już w pierwszej turze, zabrakło mu 29 głosów. Przeszkodziła obecność w stawce trzeciego kandydata Andrzeja Dzięgi (prawicowy KWW Czas na zmiany), którego poparło 781 wyborców. – Serdecznie dziękuję wszystkim, którzy głosowali w niedzielnych wyborach, bo sam udział w nich był istotny. Szczególnie dziękuję osobom, które mnie poparły i zachęcam wszystkich do udziału w głosowaniu 30 listopada – powiedział poseł Rębek.

Stwierdził, że do drugiej tury przystępuje wzmocniony wygraną PiS w wyborach do rady miasta. – To ważne, aby nowy burmistrz miał u większości radnych zrozumienie i poparcie dla ambitnego programu rozwoju Radzyna Podlaskiego. Nieodzowne jest także porozumienie z pozostałymi radnymi. Całej nowej radzie gratuluję wyboru i liczę na udaną współpracę – powiedział kandydat PiS na burmistrza.

## Zrywali plakaty

Frekwencja w Radzynie wyniosła 55,6%. Niestety, w czasie ciszy wyborczej i później w głosowaniu nie obyło się bez skandali.

W sobotę kandydat do rady miasta z komitetu Lucjana Kotwicy został nakryty podczas zrywania i niszczenia banerów wyborczych posła Jerzego Rębka. Mieszkańcy, którzy byli świadkami tego zdarzenia zapisali numery samochodu, którym poruszał się kandydat, a później rozpoznali go w obecności policjantów.

## PiS poprawił wynik

W radzie powiatu PiS miał dotychczas czterech radnych, teraz będzie ich sześciu. Mandaty zdobyli: Adam Świć, Szczepan Niebrzegowski, Grzegorz Kowalczyk, Jerzy Bednarczyk, Robert Gmitruch oraz Zbigniew Makarski. Dziewięć mandatów zdobył PSL, dwa KWW Nasz Powiat, jeden Obywatelski Komitet Wyborczy. W głosowaniu klęskę ponieśli kandydaci PO i SLD.



Przyjąłem propozycję na debatę z Panem złożoną przez tygodnik „Wspólnota” oraz Katolickie Radio Podlasie. Dlaczego Pan je odrzucił? – zapytał Jerzy Rębek Lucjana Kotwicę

## Zwycięstwo Mazurka

Wójtem gminy Radzyń Podlaski ponownie został kandydat PiS Wiesław Mazurek. Poparło go 2540 mieszkańców (69%). Kontrkandydata poparły 1132 osoby. Wójt Mazurek będzie miał solidne oparcie w radzie gminy. W 15-osobowym gremium zasiądzie aż 11 kandydatów z jego komitetu.

PSL będzie bardzo źle wspominał wyborczą niedzielę w gminie Borki. Wójta

z tej partii zdetronizował niezależny kandydat Radosław Sałata, którego poparło 58% wyborców.

Żle zakończyły się dla ludowców również wybory wójta w gminie Ulan Majorat. 30 listopada PSL będzie musiał bronić swoich wpływów w gminach Komarówka Podlaska, Czemierniki i Wołyni.

MAREK WASILUK



## Prof. Mirosław Piotrowski

### Posel do Parlamentu Europejskiego

Obserwując sytuację w Polsce po pierwszej turze wyborów lokalnych uważam, że trzeba łączyć środowiska patriotyczne i narodowe tam, gdzie istnieje realna szansa na odsunięcie dotychczasowego układu od władzy. Dlatego zachęcam do udziału w drugiej turze wyborów samorządowych w Radzynie Podlaskim.

## Czy takie wybory można uznać za rzetelne?

Zamiast klarownych procedur i szybkich wyników mamy bałagan i skandale.

## WYBORY 2014

Z powodu – delikatnie mówiąc – kłopotów z systemem informatycznym Państwowej Komisji Wyborczej w chwili gdy zamykaliśmy to wydanie „Tygodnika Podlaskiego” nadal nie było pełnych ofi-

się o wypaczenie wyników sposoby liczenia, powodujące zaliczenie prawidłowo oddanych głosów do puli nieważnych. W wielu miejscach kraju epidemicznie np. na Pomorzu wyborcy tracą rozeznanie, jak stawiać krzyżyki na kartach do głosowania i odsetek głosów nieważnych

na wynik wyborów. Bowiem zaledwie 16 głosów zabrakło, aby to ugrupowanie wywalczyło siódmy mandat w radzie powiatu (kosztem PSL). W tej sprawie złożony zostanie protest wyborczy. Skala bałaganu i zamieszania, jaki towarzyszy liczeniu głosów rywalizowa-

wyborczych wrzucających wypełnione karty do urn.

## PSL na wyborczych dopalaczach

Z tego chaosu wyłania się jednak pewna reguła: narastająca wraz z ręcznym liczeniem głosów rozbieżność między podawanymi przez PKW wynikami, a przedwyborczymi sondażami. I to tylko w jedną stronę: na niekorzyść wyników opozycyjnego Prawa i Sprawiedliwości, a na korzyść ugrupowań koalicyjnych, zwłaszcza Polskiego Stronnictwa Ludowego. Według tej reguły PSL przeżywa przyrost poparcia jak na dopalaczach, bo od poparcia 8,3 proc. w wyborach parlamentarnych w 2011 roku notuje trzy lata później poparcie ponad dwukrotnie większe, ale ten skok jakimś trafem umknął wszystkim sondażom opinii publicznej, z rządowym CBOS na czele... Przykładem mogą służyć zwłaszcza wyniki głosowania do sejmików wojewódzkich. Ręczne liczenie głosów przynosi gigantyczne zwycięstwo PSL, choć sondaże exit poll i pierwsze komunikaty PKW wskazywały jednoznacznie na PiS jako faworyta. Dotyczy to również wyników z naszego województwa. Niedzielne, sondażowe wyniki wyborów wskazywały, że w wo-

jewództwie lubelskim wygrało PiS, a PSL miało zająć drugie miejsce, PO – trzecie. Potwierdzały to pierwsze cząstkowe wyniki PKW, zgodnie z którymi PiS uzyskało 35,71 proc. głosów, PSL 32,72 proc., PO 15,16 proc. a SLD – 7,09. Ale już późniejsze wyniki z PKW (nadal cząstkowe) dawały już jednoznacznie przewagę ludowcom (37,66 proc.). W rezultacie, że PSL może dostać nawet 14 mandatów. PiS miałby wywalczyć 12 miejsc w sejmiku, PO tylko sześć a SLD – 1.

Ale uwaga, może lubelskie pójdzie śladem województwa świętokrzyskiego, a tam działały się, jak opisuje portal wPolityce.pl, rzeczy po prostu niebywałe! Sondaże przedwyborcze Regionalnego Ośrodka Badania Opinii Publicznej „Dobra Opinia” dawały PSL-owi w wyborach do sejmiku województwa wynik 29,7 proc., a miał zwyciężyć PiS zdobywając 33,8 proc. głosów. Tymczasem według wstępnych danych wybory do sejmiku w Świętokrzyskiem nie dość, że wygrali ludowcy, to będą rządzić sami, gdyż zdobyli 49,9 proc. głosów. A to dane z 80 proc. komisji wyborczych! A PiS jest na drugiej pozycji z 23,81 proc. poparcia... Czyżby w Polsce pod rządami koalicji PO-PSL miała się sprawdzić jedna z najbardziej cynicznych sentencji w historii, czyli słowa przypisywane Józefowi Stalinowi: „Nieważne, kto głosuje, ważne, kto liczy głosy”?

SEK

## Skala chaosu i zamieszania, jakie towarzyszą liczeniu głosów rywalizować może tylko z długością listy naruszeń reguł wyborczych, do jakich doszło 16 listopada

cialnych wyników wyborów samorządowych, które odbyły się w niedzielę 16 listopada. Trudno nawet określić, kiedy takich końcowych wyników można się było spodziewać, bo występują olbrzymie problemy z liczeniem głosów.

## Epidemia nieważnych głosów

Komisje liczą je ręcznie, wprowadzając do systemu komputerowego i wyniki... kompletnie się nie zgadzają. Trzeba więc jeszcze raz wszystko przeliczać. Ale i komisjom trzeba patrzeć na ręce, bo wielu mędzów zaufania sygnalizuje ocierające

sięga 20, a nawet jak w Wejherowie 40 procent! Masowo napływają sygnały od wyborców, którzy głosowali na danego kandydata, a w wynikach... otrzymał on zero głosów.

## Jak PiS w Radzynie miał gorszy wynik

Te dziwne zjawiska wystąpiły również w naszym regionie. W Radzynie Podlaskim, w komisji nr 6, której siedzibą był Urząd Miasta 61 głosów uznano za nieważne, bowiem karty do głosowania wyjęte z urny wyborczej były nieostemplowane. PiS uważa, że mogło to wpłynąć

może tylko z tempem powiększania się listy zgłaszanych skandalicznych naruszeń reguł wyborczych w trakcie głosowania. Czego tam nie ma! Nieprzygotowane obwodowe komisje wyborcze mające za mało urn i używające do przechowywania wypełnionych kart do głosowania worków i koszy na śmieci, karty przechowywane do przeliczenia w pomieszczeniach kompletnie nie zabezpieczonych. Pojawiają się, wymagające potwierdzenia, podejrzenia kwalifikowanych przestępstw przeciw wyborom, m.in. nakryto członków komisji



# NIE CZAS NA EKSPERYMENTY

Zbudowaliśmy zespół urzędników – profesjonalistów, którzy sprawdzili się w pracy na rzecz mieszkańców i skutecznie zmieniają miasto na lepsze. Tego dorobku nie można zmarnować – mówi Paweł Kędracki, burmistrz Parczewa.

## PARCZEW

**Panie burmistrzu, gratulacje! Parczew pierwszy na Lubelszczyźnie – wielki sukces miasta. Jak to się udało?**

**Paweł Kędracki:** Dziękuję wszystkim tym, bez których ten sukces nie byłby możliwy; tym, którzy na miejsce w rankingu ciężko zapracowali. Bo to wspólne osiągnięcie mieszkańców, przedsiębiorców, wszystkich osób płacących w naszej gminie podatki. Bez nich nie mieliśmy środków na wkład własny do realizacji inwestycji ze środków unijnych. A przypomnę, że zrealizowaliśmy inwestycje na kwotę ponad 58 mln złotych, w tym, ze środków zewnętrznych, pozyskaliśmy ponad 37 mln zł.

**Mieszkańcy to docenili. W I turze wyborów zdobył Pan 43 proc. głosów. Dużo, ale do zwycięstwa trochę jeszcze zabrakło...**

– Dwie tury wyborów w Parczewie stają się tradycją. Warto podkreślić, że frekwencja w naszej gminie była wyższa niż w poprzednich latach. Dziękuję wszystkim za udział w wyborach, w szczególności tym, którzy oddali swój głos na mnie i jednocześnie proszę, aby

poszli na wybory 30 listopada. Tym bardziej, że niektóre wcześniejsze działania, a teraz zapowiedzi mojego kontrkandydata muszą niepokoić...

**Co Pan ma na myśli?**

– Najpierw fakt z przeszłości. Gdy solidarnie, jako cała społeczność parczewska, walczyliśmy z krzywdzącą naszą gminę decyzją ówczesnych władz województwa, pozbawiającą Parczew ponad 12 mln złotych środków z RPO na budowę basenu, mój obecny kontrkandydat jako jeden z dwóch radnych, nie podpisał się pod – jak się później okazało – skutecznym protestem. Gdyby pan Adam Domański był wtedy burmistrzem, parczewska młodzież nadal uczyłaby się pływać w jeziorze Białskim lub dojeżdżała na basen do Radzyna lub Lubartowa.

Teraz niepokoją mnie sygnały od mieszkańców, że jednym z elementów kampanii konkurenta jest obiecywanie wielu osobom pracy w urzędzie miasta. Oznaczałoby to albo wymianę dobrze wykwalifikowanej i doświadczonej kadry, albo gigantyczny rozrost administracji. Takie deklaracje mogą być też oczywi-

ście jedynie pustymi obietnicami, obliczonymi tylko na pozyskanie jak największej liczby głosów.

**Widzi Pan jakieś niebezpieczeństwo w tych obietnicach?**

– Skala obietnic mojego kontrkandydata jest niepokojąca. Zwłaszcza, że przed nami perspektywa finansowa lat 2014-2020 i – praktycznie – ostatnia szansa na pozyskanie dużych środków z Unii Europejskiej. Miejsce Parczewa w rankingu pokazuje, że mamy w tej dziedzinie doświadczenie i świetnie wykształconą kadre. Czy miasto stać na wymianę tych ludzi na takich, którzy wszystkiego musieliby uczyć się od zera? Uważam, że taki eksperyment byłby ogromnym błędem. I nie chodzi mi w tym miejscu o mnie – ale o bardzo sprawny zespół, który ciężko pracuje na rzecz naszego miasta i gminy.

**Co uważa Pan za swój największy sukces? Proszę o konkretne przykłady...**

– Po pierwsze, stworzenie profesjonalnego zespołu urzędników, który nie zawiódł mieszkańców. Wspólnie pozyskaliśmy bardzo wiele środków na inwestycje: na ocieplenie szkół i przedszkoli, budowę kanalizacji oraz przydomowych oczyszczalni ścieków, budowę i remonty dróg i chodników, budowę „orlików” i placów zabaw, krytej pływalni, na rewitalizację osiedli i domów ludowych na wsiach.

Po drugie, współpracując z PKP i zarządem województwa, przywróciliśmy połączenie kolejowe do Lublina, które cieszy się tak dużą popularnością, że od grudnia zwiększona zostanie liczba szynobusów.

Po trzecie, wspomniany wcześniej zespół profesjonalistów będzie nieocenioną wartością teraz – gdy w perspektywie lat 2014-2020 gros środków ma służyć inwestycjom m.in. w rozwój przedsiębiorczości.

Po czwarte, Parczew stał się miejscem przyjaznym do życia. Infrastruktura w mieście jest co najmniej tak samo do-



Wierzę, że mieszkańcy Parczewa postawią na sprawdzony zespół, który skutecznie zmienia miasto na lepsze – Paweł Kędracki

bra jak w o wiele większych i bogatszych ośrodkach. Mam nadzieję, że docenią to osoby, które wyjechały za granicę lub do dużych metropolii, aby tam studiować, czy pracować. I że do Parczewa wrócą.

**Jakie są Pana główne zamierzenia na przyszłość?**

– Aktywizacja gospodarcza gminy. Bo to jest właściwa droga do zwiększenia zatrudnienia w gminie, a nie wymiana kadr czy zwiększanie liczby etatów w urzędzie.

Przeprowadzimy cykl bezpłatnych szkoleń dla przedsiębiorców i osób chcących rozpocząć działalność gospodarczą, na temat możliwości pozyskania na różne przedsięwzięcia środków unijnych. Dołożymy wszelkich starań, aby wspomóc osoby zagrożone wykluczeniem społecznym oraz pozostające bez pracy, aby znalazły szansę na poprawę swojej sytuacji ekonomicznej poprzez spółdzielczość socjalną. W ramach pomocy dla ludzi młodych i dla wszystkich chcących stworzyć nowe firmy stworzymy inkubator przedsiębiorczości – będzie to wy-

datna pomoc dla stawiających pierwsze kroki w biznesie.

Kompleksowo uzbroimy tereny inwestycyjne przy ul. Polnej oraz drodze wojewódzkiej nr 815, aby lokalni przedsiębiorcy mieli gdzie inwestować i aby przyciągnąć inwestorów zewnętrznych. Będziemy współpracować z zarządem województwa lubelskiego na rzecz budowy drogi 815 (Lubartów – Parczew – Wisznice) oraz budowy chodników w Tyśmienicy, Siedlikach i Laskach. Będziemy współpracować z PKP na rzecz modernizacji i elektryfikacji linii kolejowej do Łukowa, a więc tym samym do uruchomienia połączeń do Warszawy. Nadal rewitalizować będziemy miasto, a wspólnie z zarządem powiatu gruntownie wyremontujemy drogi do Jasionki, Sowina i Siemienia.

**Panie burmistrzu, jaki przewiduje Pan wynik głosowania 30 listopada?**

– Wierzę, że mieszkańcy Parczewa postawią na sprawdzony zespół, który skutecznie zmienia miasto na lepsze.

ROZMAWIĄŁ: RT

## Parczew pierwszy na Lubelszczyźnie w rankingu „Miasta powiatowe. Sukces infrastrukturalny”

Parczew rządony przez burmistrza Pawła Kędrackiego (PiS) zajął pierwsze miejsce na Lubelszczyźnie, a szóste w całej Polsce, w rankingu „Miasta powiatowe – sukces infrastrukturalny”. To wielki sukces miasta, jego mieszkańców i burmistrza. W branżowym dwutygodniku: Pismo Samorządu Terytorialnego „Wspólnota” (31.10.2014 – nr 22) opublikowano „Ranking – sukces mijającej kadencji (2010-2014)”. Pokazuje on historyczny awans Parczewa w ciągu ostatnich lat.

Parczew znajduje się obecnie na 6. pozycji, mierzonej wskaźnikiem rozwoju infrastruktury, wśród miast powiatowych w Polsce. Od czasu prowadzenia rankingu Parczew jeszcze nigdy nie był tak wysoko. W 2006 r. Parczew zajmował 173 miejsce. Po pierwszej kadencji Kędrackiego (2006-2010) awansował na 61 miejsce, po kadencji właśnie mijającej – na szóste w skali kraju. Warto podkreślić, że Parczew zajmuje pierwsze miejsce w woj. lubelskim, dystansując tak bogate miasta jak Puławy, Łęczna czy Świdnik.

Źródło: „Pismo Samorządu Terytorialnego: Wspólnota”

## Druga tura w Dębowej Kłodzie

### POWIAT PARCZEW

Do drugiej tury wyborów na wójta gminy Dębowa Kłoda przeszli Radosław Kozak z PiS oraz dotychczasowa wójt, Grażyna Lamczyk. Ich rywalizacja jest starciem młodości i energii z funkcjonującym od dawna układem.

Radosław Kozak to 30-letni, żonaty absolwent KUL, urodzony w Parczewie, ale „miejscowy”, bo wychowywał się w leżących w gminie wsiach Przewłoka i Korona. Pracuje w MOPS w Parczewie. Ukończył podyplomowe studia z logistyki oraz z zarządzania i finansów w administracji publicznej, a w 2014 roku z wyróżnieniem

Akademii Nowego Samorządu. Od 2012 roku jest asystentem społecznym senatora Grzegorza Biereckiego. Jego kontrkandydat to 61-letnia Grażyna Lamczyk, od bez mała dwóch lat jest wójtem. Wcześniej pracowała w Urzędzie Gminy, ale w przedterminowych wyborach zastąpiła skazanego za niegospodarność poprzedniego wójtów gminy. W 2011 roku startowała do Sejmu z listy Ruchu Palikota, zdobywając 0,61% głosów.

Ostatnio głośno były komentowane problemy gimnazjum i szkoły podstawowej. Rocznie gmina traci pół miliona zł subwencji, bo część uczniów uczęszcza do szkół w Parczewie i Podedwórzcu. Przez

kilka dni w październiku nie odbywały się zajęcia w szkole w Dębowej Kłodzie. Powodem była awaria pompy wspomagającej ogrzewanie. Odwołanie zajęć o tej porze roku to sytuacja niespotykana na terenie całego kraju. Jak w soczewce pokazuje niekompetencję obecnych władz gminy. Dlatego już w I turze niemal 61% głosujących było przeciwko obecnej wójt, ale rozstrzygną głosy oddane 30 listopada. W drugiej turze rozstrzygnie się też obsada stanowiska wójta w dwóch innych gminach powiatu parczewskiego.

**Siemień** – obecny wójt Stanisław Dawidek (KWW Zadbajmy o Rozwój) zmierzy się z kandydatem PSL Robertem Kwa-

śniewskim. Dawidek w I turze zdobył 989 głosów, zabrakło mu 85 głosów by wygrać **Sosnowica** – 45 proc. poparcia uzyskała obecna wójt Krystyna Jaśkiewicz (KWW Krystyny Jaśkiewicz). Drugie miejsce zajął Krzysztof Siwik (KWW Razem dla Sosnowicy) z 29 proc.

W I turze zostali wybrani wójtowie trzech gmin powiatu.

**Jabłoń** – obecny wójt Dariusz Łobejko (KWW Zadbajmy o Rozwój) zdobył 85,50% głosów.

**Milanów** – wójt Paweł Krępski (KWW Zadbajmy o Rozwój) przedłużył mandat, uzyskując poparcie 67,50%.

**Podedwórze** – wójt Krzysztof Chilczuk (KWW Nasza Gmina Podedwórze) zostaje, bo dostał 58% głosów.

AWLW, SEK



Radosław Kozak, kandydat PiS na wójta Dębowej Kłody



# DLACZEGO BIAŁA NIE CHCE JUŻ CZAPSKIEGO

Po ogłoszeniu wyników pierwszej tury wyborów dotychczasowy prezydent Białej Podlaskiej Andrzej Czapski nie krył rozczarowania. – Ufałem, że to co robiłem przez 16 lat będzie dostrzeżone – mówił dla jednego z portali internetowych. Może właśnie dlatego, że mieszkańcy przeanalizowali błędy popełnione w ciągu tych długich lat przez Czapskiego, jego wynik był tak słaby?

## BIAŁA PODLASKA

Przedstawiamy subiektywny ranking największych wpadek dotychczasowego włodarza miasta nad Krzną.

### Zadużył miasto

Biała Podlaska jest dziś potężnie zadłużona. Miasto pod rządami Czapskiego narobiło zobowiązań sięgających dziś ponad 90 milionów złotych! Dlatego teraz, zamiast inwestować w tak potrzebną nam miejską infrastrukturę, trzeba wydawać ogromne kwoty na spłatę zadłużenia. Budżet ratowano wypuszczając obligacje miejskie. Gdyby nie ten desperacki ruch, do miasta mógł wejść zarządca komisyjny.

### Zgasił światła

To była jedna z największych kompromitacji w historii miasta. Wiosną zeszłego roku Czapski zdecydował o wyłączeniu po godz. 23 oświetlenia w mieście. Tłumaczył to oszczędnościami. Biała Podlaska po-

grążyła się w egipskich ciemnościach a sprawę relacjonowały największe polskie media. Dziwnym trafem latarnie paliły się jednak na ulicy Kosmonautów, przy której stoi dom Andrzeja Czapskiego...

### Stracił na lotnisku

Promowane przez Andrzeja Czapskiego projekty dotyczące białskiego lotniska zakończyły się klęską. Najpierw szemrany turecki biznesmen Vahap Toy chciał stworzyć tam „drugie Las Vegas”. Nie wyszło z tego nic poza wstydem dla miasta po tym, jak niedoszły inwestor zniknął z Polski. Na niczym spęły też próby uruchomienia w Białej portu cargo. Spółka, którą Czapski zaprosił do inwestycji decyzją prezydenta nie płaciła podatku od nieruchomości. Straty miasta z tego tytułu – wraz z odsetkami – sięgają dziś 10 milionów złotych.

### Nie walczył z bezrobociem

Andrzej Czapski od dawna przekonywał, że samorząd nie jest od tego, by

walczyć z bezrobociem. Podczas jego rządów nie udawało się przyciągnąć do miasta nowych firm, a wiele z tych, które działały, upadło. Dzisiaj liczba bezrobotnych w mieście oficjalnie sięga 17 procent. Wielu białczan zniknęło jednak z tego rejestru, bo wyjechali w poszukiwaniu pracy do Warszawy lub za granicę.

### Zwalniał nauczycieli

Podczas dwóch o ostatnich kadencji Czapskiego zatrudnienie wśród nauczycieli w Białej Podlaskiej spadło o około 100 osób. Odliczając osoby, które przeszły na renty i emerytury, pracę straciło 58 osób, czyli co dwudziesty nauczyciel. Bardzo głośna była też sprawa likwidacji szkoły podstawowej w Sielczuku. Czapski za nic miał protesty rodziców i nauczycieli. Na szczęście ci wzięli sprawę w swoje ręce, utworzyli tam placówkę społeczną, która dziś należy do najlepszych w mieście. Widmo likwidacji zagłada jednak w oczy kolejnych szkół zarządzanych przez miasto.



Andrzej Czapski odbiera najwyższą pensję przewidzianą przez prawo

### Korzystał z przywilejów władzy

Andrzej Czapski ma najwyższą przewidzianą prawem pensję dla prezydenta miasta. Włodarz Białej Podlaskiej korzysta ze służbowego samochodu, choć wielu prezydentów miast znajdujących się w kłopotach finan-

sowych, rezygnuje z takiego środka transportu.

Czapski nie stronił także od udziału w rozmaitych przyjęciach czy bankietach, często finansowanych ze środków publicznych.

AFLW

## Gorąca dogrywka

### KODEŃ

Będzie emocjonująca druga tura wyborów w Kodniu! Pierwszą wprawdzie wygrał dotychczasowy, peeselowski wójt Ryszard Zań, ale w dogrywce jego kontrkandydaci wspierają Jerzego Trocia, startującego z poparciem Prawa i Sprawiedliwości.

W pierwszej turze Zań dostał 912 głosów a Trocia poparło 528 mieszkańców. Jeśli doliczyć do tego wyniki następujących w kolejności Jerzego Filipka i Krzysztofa Skrodziuka, to Zań wcale nie może być pewny reelekcji. Wszyscy kontrkandydaci obecnego wójta namawiają do głosowania w drugiej turze na Jerzego Trocia. Ryszard Zań zasłynął m.in. skandalem z gimbusami. Przypomnijmy, że szkolnymi autobusami wraz z dojeżdżającymi do szkół dziećmi podróżowali... więźniowie. Mieszkańcy pamiętają także, jak ich wójt zezwolił na powrót czerwonej

gwiazdy na szczyt obelisku poświęconego sowieckim żołnierzom. Wiele osób zarzuca Zaniowi, że jako wójt gminy nie zapewnił mieszkańcom odpowiedniej komunikacji autobusowej. Jerzy Troć ma 51 lat, jest obecnie kierownikiem Posterunku Energetycznego w Terespolu. Od dwóch kadencji zasiada w radzie gminy Kodeń. Do wyborów szedł z hasłem radykalnych zmian w wielu dziedzinach życia. Chce zwiększenia aktywności w pozyskiwaniu pieniędzy unijnych. Zapowiada, że otoczy opieką lokalnych przedsiębiorców i będzie lepiej niż poprzednik współpracował z innymi samorządami. Troć podkreśla też, że rozwiąże problem wiosennych podtopień i dofinansuje remonty obiektów szkolnych w gminie.

Czy jego pomysły znajdą uznanie mieszkańców? Przekonamy się w niedzielę, 30 listopada.

AFLW

## Pół pomysłu na lotnisko

W czasie kampanii padają różne obietnice. Ludzie Andrzeja Czapskiego z dumą ogłosili: „na lotnisku w Białej będą się szkolić przyszli piloci ze Szkoły Orłąt”. Szkoda, że szkoła odpowiada: „dostaliśmy tylko ofertę”.

### BIAŁA PODLASKA

Pomysłów na zagospodarowanie lotniska w Białej Podlaskiej padało już wiele. Jednym z nich jest powrót młodych pilotów z dęblińskiej Szkoły Orłąt. Mówił o tym jakiś czas temu kandydat na prezydenta Dariusz Stefaniuk. Senator Grzegorz Bierecki wystosował list do władz szkoły, chcąc dowiedzieć się, jakie są możliwości współpracy. Tymczasem na finiszu kampanii wyborczej obecne władze Białej Podlaskiej ogłosiły wielki „sukces”. Z wysłanej do prasy informacji wynikało, że zawarto porozumienie, na mocy którego w Białej powstanie zamiejscowy aeroklub

„Orłąt”. Nad przedsięwzięciem czuwa podobno Jerzy Trudzik, dyrektor ds. lotniska z Zakładu Gospodarki Lokalowej. Rozpościerano wizję szybkiej realizacji tego przedsięwzięcia, przewidując pierwsze szkolenia „orłąt” z Dębina już w czerwcu 2015 r.

Postanowiliśmy sprawdzić, jak jest naprawdę. Okazuje się, że żadne porozumienie w tej sprawie nie zostało podpisane!

– Oferta wpłynęła i nic więcej. Propozycja jest poddawana analizie. Trudno określić w chwili obecnej, jaka zapadnie decyzja w tej sprawie – podkreśla ppłk Janusz Chojecki, rzecznik prasowy Wyższej Szkoły Oficerskiej Sił

Powietrznych w Dęblinie. O rozbieżności pomiędzy informacją, która wyszła z ratusza i stanowiskiem Szkoły Orłąt zapytaliśmy Renatę Szwed, szefową gabinetu prezydenta Andrzeja Czapskiego.

– Uprzejmie informuję, że nastąpiła wymiana korespondencji w tej sprawie i trwa przygotowywanie stosownej umowy – odpowiada Renata Szwed. Wszystko wskazuje na to, że miasto jedynie złożyło propozycję dęblińskiej Szkole Orłąt. Po cóż więc było ogłaszać wszem i wobec, że zapadły już jakieś wiążące decyzje? Aha, przecież jest jeszcze druga tura wyborów...

AL



# TeleKino z całą rodziną!

## Hit w Kinie



## Igrzyska śmierci: Kosogłos. Część 1

MERKURY | BIAŁA PODLASKA

Trzecia część „Igrzysk śmierci”, jednego z największych kinowych hitów ostatnich lat i nowej, wielkiej popkulturowej sagi. Obsada jest imponująca, znaleźli się w niej nagrodzeni Oscarami Jennifer Lawrence oraz, po raz ostatni w kinie, bo aktor zmarł tuż przed końcem realizacji filmu, genialny Phillip Seymour Hoffman. Na ekranie zobaczymy też wielkiego Donalda Sutherlanda, a także po raz pierwszy w cyklu „Igrzyskach śmierci” Julianne Moore, i to w jednej z kluczowych ról. Katniss wraz z matką i siostrą mieszka w legendarnym, podziemnym dystrykcie 13, który, wbrew kłamliwej propagandzie, przetrwał zemstę Kapitolu. Z nowymi przywódcami na czele, rebelianci przygotowują się do rozprawy z dyktatorską władzą. Katniss, mimo początkowych wahań, zgadza się wziąć udział w walce. Staje się symbolem oporu przeciw tyranii prezydenta Snowa.

## Repertuar kinowy

BIAŁA PODLASKA

### NoveKino Merkury

21-23.11, „Siedmiu Krasnoludków ratuje Śpiącą Królową”, Niemcy, animowany, komedia, (b/o), godz. 13:15; 24-26.11, godz. 16:00; 27.11, godz. 14:00



21-23.11, „Siedmiu Krasnoludków ratuje Śpiącą Królową” 3D, Niemcy, animowany, komedia, (b/o), godz. 11:15; 24-26.11, godz. 14:15



21-23.11, „Igrzyska śmierci: Kosogłos. Część 1”, USA, akcja, sci-fi, (L. 12), godz. 15:15, 17:45, 20:15; 24-26.11, godz. 17:45, 20:15; 27.11, godz. 15:45, 18:00



27.11, Spotkanie filmowe: „Czworo do pary”, USA, komedia/romantyczny (L. 15), godz. 20:15

## Bilet do kina „Merkury” dla Czytelników

Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygraną jednej z dwóch pojedynczych wejściówek do NoveKino Merkury na film „Igrzyska śmierci: Kosogłos. Część 1” wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź na pytanie: **W którym dystrykcie mieszka Katniss wraz z matką i siostrą**

w opisywanym filmie pt. „Igrzyska śmierci: Kosogłos. Część 1”?  
**a) trzynastym**  
**b) piątym**  
Wyslij SMS pod numer 7248 o treści tpkino.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie.  
Koszt SMS-a to 2,46 zł z VAT. Na

SMS-y czekamy od 21 do 25 listopada do godz. 15.59. Wygrają dwie pierwsze osoby, które w najkrótszym czasie odpowiedzą na pytanie postawione powyżej.  
O wygranej poinformujemy telefonicznie. Wejściówki do zrealizowania 26 listopada.

## Konkurs książkowy Wydawnictwa Św. Wojciech

ROZWIĄZANIE

W konkursie SMS-owym „Książka dla czytelnika”, w któ-

rym poprawna odpowiedź to a) Mojżesza, laureatami konkursu zostali: Marek Mazuruk, Renata Kondraciuk i Justyna Władzimi-

ruk. Laureatom gratulujemy i zapraszamy po odbiór nagrody do naszej redakcji: Biała Podlaska, ul. Francuska 136.

## PIĄTEK

21 LISTOPADA

TVP 1

TVP 1

5:20 Telezakupy  
5:55 TVP Info w TVP1  
7:40 ZUS dla ciebie (23) program porad.  
8:00 Wiadomości  
8:10 Polityka przy kawie  
8:30 Kawałek kina: Kawałek lata fi lm dokumentalny, Polska 2010  
9:05 Quo vadis (2/6) serial historyczny  
10:10 Ojciec Mateusz 5: Kryminał (59) serial kryminalny  
11:00 Drużyna A: Związkowcy (8) serial sensacyjny  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes magazyn rolniczy  
12:25 Innowacje w rolnictwie: Rolnictwo dla klimatu cykl reportaży  
12:40 Przepis dnia magazyn kulinarny  
12:50 Natura w Jedynce: Tajemnice grzybów fi lm przyrodniczy, Korea Południowa 2010  
13:55 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny  
14:30 Moda na sukces (6038) telenowela  
15:00 Wiadomości  
15:20 Klan (2648) telenowela  
15:50 Sprawa dla reportera magazyn interwencyjny  
17:00 Teleexpress  
17:25 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny  
17:55 Klan (2649) telenowela  
18:30 Świat się kręci talk-show  
19:15 Przepis dnia magazyn kulinarny  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:30 Afryka – za głosem serca (1/4) serial obyczajowy  
21:30 Weekendowy hit Jedynki: Oszukana thriller, USA 2008  
0:00 Terra Nova (12/13) serial przygodowy  
1:00 Tajemnica twierdzy szyfrów (8/13) serial wojenny  
2:00 Do białego rana (23) serial komediowy  
2:25 Do białego rana (24) serial komediowy  
3:00 Drużyna A: Związkowcy (8) serial sensacyjny  
3:50 Notacje: Stanisław Radwan. Przedmiot muzyczny cykl dokumentalny  
4:05 Świat się kręci talk-show  
4:55 Zakończenie programu

TVP 2

TVP 2

6:05 M jak miłość (671) serial obyczajowy  
7:00 M jak miłość (672) serial obyczajowy  
8:00 Pytanie na śniadanie magazyn  
8:50 Panorama  
8:55 Pytanie na śniadanie magazyn  
9:40 Pogoda  
9:45 Pytanie na śniadanie magazyn  
10:25 Pogoda  
10:30 Pytanie na śniadanie magazyn  
11:10 Barwy szczęścia (1196) serial obycz.  
11:45 Na dobre i na złe: Dzień singla (417) serial obyczajowy  
12:45 Na sygnale (16/26) serial fabularno-dokumentalny  
13:15 Milion ton śmieci (7/10) serial dok.  
13:50 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Gdzieś w Afryce cykl reportaży  
14:25 Kabaretowa scena Dwójki przedstawia: Kabaret Młodych Panów (1)  
15:25 Rodzinka.pl: Święty Walenty (99) serial komediowy  
16:00 Panorama kraj  
16:20 Pogoda  
16:25 Reporter polski – flesz magazyn  
16:30 Na sygnale (22/26) serial fabularno-dokumentalny  
16:55 Na sygnale (23/26) serial fabularno-dokumentalny  
17:25 Reporter polski magazyn  
18:00 Panorama  
18:30 Sport telegram  
18:40 Pogoda  
18:50 Jeden z dziesięciu teleturniej  
19:25 Barwy szczęścia (1196) serial obycz.  
20:05 O mnie się nie martw (12) serial kom.  
21:05 SuperSTARcie (8) widowisko muzyczne  
22:40 SuperSTARcie – kulisy (8) felieton, Polska 2014  
22:55 Kryminalne zagadki Las Vegas 13 (11/45) serial kryminalny  
23:50 Robin Hood dramt przygodowy, Wielka Brytania/USA 2010  
2:15 Kabaretowa scena Dwójki przedstawia: Kabaret Czesuaf i goście  
3:20 Ofi ary losu komedia, USA 2000  
4:50 Kryminalne zagadki Las Vegas 13 (11/22) serial kryminalny  
5:35 Zakończenie programu

TV TRWAM

8:00 Informacje dnia  
8:15 Polski punkt widzenia  
8:40 Królowa Śnieżka: Niebezpieczna przygoda na zamku (11) serial  
9:10 Z wędką nad wodę w Polskę i świat program rozrywkowy  
9:45 Duc in altum rozważania ks. prof. Marka Chmielewskiego o życiu duchowym  
10:00 Informacje dnia  
10:15 Rozmowy niedokończone  
11:25 Głos Polski: Felieton pos. Antoniego Macierewicza cykl felietonów  
11:35 Infekcja fi lm dokumentalny  
11:55 Święty na każdy dzień  
12:00 Anioł Pański  
12:03 Informacje dnia  
12:20 Oratorium o Bronisławie Markiewicz – Krosno 16.06.2012 program religijny  
14:00 Król Dawid (23) serial biograficzny  
15:00 Koronka do Miłosierdzia Bożego program religijny  
15:20 Chociażby wasze grzechy były jak szkarłat, nad śnieg wybiegają reportaż  
15:50 Pytasz i wiesz program religijny  
16:00 Informacje dnia  
16:10 Siódmy sakrament program edukacyjny  
16:35 Naprotechnologia reportaż  
17:00 Na tropie program myśliwski  
17:30 Reportaż dnia  
18:00 Anioł Pański  
18:05 Informacje dnia  
18:15 Westerplatte młodych  
18:55 Przegląd tygodnika «Niedziela»  
19:00 Warto zauważyć... w mijającym tygodniu program publicystyczny  
19:30 Kopciuszek: Prace domowe księcia (16) serial animowany  
20:00 Informacje dnia  
20:20 Różaniec  
20:50 Myśląc Ojczyzna: Felieton ks. prof. Pawła Bortkiewicza TCHR cykl felietonów  
21:00 Apel Jasnogórski  
21:20 Informacje dnia  
21:40 Polski punkt widzenia  
22:00 Nasze dzikie serca fi lm obycz., USA 2013  
23:30 Święty na każdy dzień  
23:35 Madonny Kresowe w świątyniach Warszawy Reportaż

TVN

tvn

6:00 Uwaga! magazyn reporterów  
6:20 Mango telezakupy  
7:25 Detektywi: Wyrok (632) serial fabularno-dokumentalny  
8:00 Dzień dobry TVN magazyn  
10:55 Na Wspólnej (1974) serial obyczajowy  
11:25 Szkoła (57) serial paradokumentalny  
12:25 Szpital (285) serial paradokumentalny  
13:25 Ukryta prawda (406) serial paradokumentalny  
14:25 Ugotowani (48) program kulinarno-rozrywkowy  
15:00 Szkoła (58) serial paradokumentalny  
16:00 Rozmowy w toku: talk-show  
17:00 Ukryta prawda (407) serial paradokumentalny  
18:00 Szpital (286) serial paradokumentalny  
19:00 Fakty  
19:35 Sport  
19:45 Pogoda  
19:50 Uwaga! magazyn reporterów  
20:00 Saga «Zmierzc»: Przed świtem. Część 2 horror, USA 2012  
22:25 Oszukać przeznaczenie 5 horror, Kanada/USA 2011  
0:25 Kuba Wojewódzki (12) talk-show  
1:30 Uwaga! magazyn reporterów  
1:45 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy  
3:05 Rozmowy w toku: talk-show

TVN7

tvn7

5:35 We dwoje (3/17) program rozrywkowy  
7:00 Niewinna intryga (58/120) telenowela  
8:05 Sąd rodziny: Budowa w tarapatach (74) serial fabularno-dokumentalny  
9:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska: Koniec nowego życia (475) serial fabularno-dokumentalny  
10:05 Cztery pancerni i pies (6/21) serial wojenny  
11:20 Mango telezakupy  
12:55 Sąd rodziny: Pracoholik (75) serial fabularno-dokumentalny  
13:55 Szpital (3) serial paradokumentalny  
14:55 Sędzia Anna Maria Wesołowska: Willa na wyspie Sylt (476) serial fabularno-dokumentalny  
15:55 Julia (67) serial obyczajowo-komediowy  
16:30 Brzydula (7) serial komediowy  
17:00 Kryminalni (7/13) serial kryminalny  
18:05 Castle 2 (22/24) serial kryminalny  
19:00 Mentalista 2 (23) serial kryminalny  
20:00 Superman 3 fi lm przygodowy, Wielka Brytania/USA 1983  
22:40 Niania w akcji komedia karate, Hongkong 2006  
1:15 Czarna lista (8/22) serial kryminalny  
2:10 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy  
4:20 Druga strona medalu: Tomasz Gollob (3/8) talk-show  
4:55 Druga strona medalu: Caroline Wozniacki (4/8) talk-show

POLSAT

POLSAT

5:00 Wstawaj! Gramy! program muzyczny  
6:00 Nowy dzień z Polsat News program informacyjny  
8:00 Pielęgniarki (99) serial paradok.  
9:00 Małanowski i partnerzy (612) serial fabularno-dokumentalny  
9:30 Małanowski i partnerzy (613) serial fabularno-dokumentalny  
10:00 Dzień, który zmienił moje życie (99) serial paradokumentalny  
11:00 Dlaczego ja? (551) serial paradok.  
12:00 Pielęgniarki (100) serial paradok.  
13:00 Trudne sprawy (143) serial paradok.  
14:00 Pierwsza miłość (1982) serial obycz.  
14:45 Dzień, który zmienił moje życie (100) serial paradokumentalny  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda program informacyjny  
16:15 Interwencja magazyn reporterów  
16:30 Małanowski i partnerzy (9) serial fabularno-dokumentalny  
17:00 Dlaczego ja? (322) serial paradok.  
18:00 Pierwsza miłość (1983) serial obyczajowy  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda program informacyjny  
19:30 Świat według Kiepskich (382) serial komediowy  
20:05 Noc w muzeum fi lm przygodowy, USA 2006  
22:20 Operacja «Dunaj» komedia, Czechy/Polska 2009  
0:45 Lista Klientów dramt obyczajowy, USA 2010  
2:25 Tajemnice losu program rozrywkowy



## SOBOTA

## 22 LISTOPADA

TVP 1

TVP 1

- 5:20 Bulionerzy: Podpis (61) serial komediowy  
5:45 Bulionerzy: Odwieczny wróg (62) serial komediowy  
6:15 Ekspres Miłosierdzia: Seniorzy (8) cykl reportaży  
6:45 Pełnosprawni (80) magazyn dla niepełnosprawnych  
7:05 Las Story (10) program edukacyjny  
7:30 Rok w ogrodzie magazyn  
7:55 Dzień dobry w sobotę magazyn  
8:30 Naszaarmia.pl magazyn  
9:00 Weekendowy magazyn filmowy  
9:30 Jak to działa?: Nowoczesne materiały (58) magazyn popularnonaukowy  
10:05 Operacja życie 4 (42) serial dok.  
10:35 Ocalony świat: Na mokradłach życie kwitnie (11) serial dokumentalny  
11:10 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny  
11:40 Skoki narciarskie – inauguracja PŚ  
11:45 Chłopi: Gospodyni (8/13) serial  
12:45 Skoki narciarskie – inauguracja PŚ  
12:55 Afryka – za głosem serca (1/4) serial  
13:45 Skoki narciarskie – inauguracja PŚ  
13:55 Okrasa łamie przepisy: Rewolucja gazowa w kuchni magazyn kulinarny  
14:25 Skoki narciarskie – inauguracja PŚ  
14:40 Blondynka 3: Każdy ma swój krzyż (37) serial obyczajowy  
15:30 Szlachetna Paczka 2014 cykl felietonów  
15:35 Skoki narciarskie: Zawody Pucharu Świata w Klingenthal (w przerwie Teleexpress)  
18:30 Rolnik szuka żony (11) telenowela dok.  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:05 GOL T-Mobile Ekstraklasa  
20:25 Komisarz Alex 6: Przekręt (76) serial  
21:20 Piraci z Karaibów: Skrzynia umarłaka film przygodowy, USA 2006  
0:00 Żywe trupy 4 (12/16) serial grozy  
0:55 Oszukana thriller, USA 2008  
3:20 Terra Nova (12/13) serial przygodowy  
4:10 Zakończenie programu

TVN

TVN

- 5:30 Uwaga! magazyn reporterów  
5:50 Mango teledzakupy  
7:55 Kobieta na krańcu świata: «Królowa flamenco» – Hiszpania (7/8) serial dokumentalny  
8:30 Dzień dobry TVN magazyn  
11:00 Na Wspólnej (1971) serial obyczajowy  
11:25 Na Wspólnej (1972) serial obyczajowy  
11:50 Na Wspólnej (1973) serial obyczajowy  
12:10 Na Wspólnej (1974) serial obyczajowy  
12:45 Lekarze (11) serial obyczajowy  
13:50 Perfekcyjna pani domu (12/13) program rozrywkowy  
14:50 Na językach (11) program rozrywkowy  
15:55 MasterChef (11) reality show  
16:55 Top Model (12) reality show  
18:00 Kuchenne rewolucje: Grajewo, Restauracja China Food (12) program rozrywkowy  
19:00 Fakty  
19:25 Sport  
19:35 Pogoda  
19:45 Uwaga! magazyn reporterów  
20:00 Mam talent! (11) program rozrywkowy  
21:55 Jak w niebie komedia romantyczna, USA 2005  
23:55 Gracze thriller SF, USA 2009  
1:55 Uwaga! magazyn reporterów  
2:10 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy

TVP 2

TVP 2

- 5:50 Australia – podróż w czasie: Pierwsze kroki (2/4) serial dokumentalny  
7:00 M jak miłość (1094) serial obyczajowy  
8:00 Pytanie na śniadanie magazyn  
8:20 Pogoda  
8:25 Pytanie na śniadanie magazyn  
9:10 Pogoda  
9:15 Pytanie na śniadanie magazyn  
10:10 Pogoda  
10:15 Pytanie na śniadanie magazyn  
11:00 Program do czytania (2) magazyn  
11:15 Sztuka życia: Ramona magazyn poradnikowy  
11:40 Barwy szczęścia (1192) serial obyczajowy  
12:15 Barwy szczęścia (1193) serial obyczajowy  
12:45 Barwy szczęścia (1194) serial obyczajowy  
13:20 Bliskie i groźne spotkania Steve'a 2 (23/26) serial dokumentalny  
14:00 Familiada teleturniej  
14:40 Rodzinka.pl: Walka z natogami (12) serial komediowy  
15:15 Czas honoru. Powstanie: Bratnia pomoc (11) serial wojenny  
16:10 Powstanie – miasto i ludzie: Desant armii Berlinga (11) cykl felietonów  
16:15 Słowo na niedzielę  
16:25 SuperSTARcie (8) widowisko muzyczne  
18:00 Panorama  
18:30 Sport telegram  
18:40 Pogoda  
18:55 Kulisy «Postaw na milion» felieton  
20:05 Postaw na milion teleturniej  
20:05 The Voice of Poland. Live (16)  
22:25 Nie ma mocnych komedia, Polska 1974  
0:10 Enrico Rava Quartet – Grand Prix Jazz Melomani 2014 (1) koncert  
1:25 Ofiary losu komedia, USA 2000  
2:55 Fighting. Miejskie walki dramatu sensacyjnego, USA 2009  
4:45 Zakończenie programu

TVN7

TVN7

- 5:15 Szymon Majewski Show: Agnieszka Szulim i Artur Barciś (4/15) program rozrywkowy  
6:20 Mango teledzakupy  
8:25 Violetta (60/80) serial komediowy  
9:25 Castle 2 (18/24) serial kryminalny  
10:25 Castle 2 (19/24) serial kryminalny  
11:25 Święteczna ucieczka film familijny, USA 1992  
13:15 Superman 3 film przygodowy, Wielka Brytania/USA 1983  
15:50 Cztery pancerni i pies: Radość i gorycz (2/21) serial wojenny  
17:00 Cztery pancerni i pies: Gdzie my – tam granica (3/21) serial wojenny  
18:15 Cztery pancerni i pies: Psi pazur (4/21) serial wojenny  
19:30 Komediowa sobota: Złote dziecko komedia przygodowa, USA 1986  
21:35 Komediowa sobota: Stodkie zmartwienia komedia romantyczna, USA 1995  
23:40 Mission: Impossible 3 film sensacyjny, Niemcy/Chiny/USA 2006  
2:15 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy  
4:20 Druga strona medalu: Henryk Błida (5/8) talk-show  
4:55 Druga strona medalu: Monika Palikot (6/8) talk-show

TV TRWAM

TRWAM

- 8:00 Informacje dnia  
8:15 Westerplatte młodych  
8:55 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia  
9:00 Telewizyjny Uniwersytet Biblijny  
10:00 Informacje dnia  
10:15 Myśląc Ojczyzna: Felieton ks. prof. Pawła Bortkiewicza TChR cykl felietonów  
10:35 Polski punkt widzenia  
11:00 Kropelka radości program dla dzieci  
12:00 Anioł Pański  
12:03 Informacje dnia  
12:20 Warto zauważyć... w mijającym tygodniu program publicystyczny  
12:50 Na tropie program myśliwski  
13:20 Siódmy sakrament program edukacyjny  
13:50 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia  
13:55 Święty na każdy dzień  
14:00 Nasze dzikie serca film serial obyczajowy, USA 2013  
15:30 Powrót do Domu Ojca program religijny  
16:00 Informacje dnia  
16:10 Mocni w wierze program religijny  
16:40 Sanktuarium polskie program religijny  
17:00 Z Parlamentu Europejskiego  
17:30 Reportaż dnia  
18:00 Anioł Pański  
18:03 Informacje dnia  
18:15 Rozmowy niedokończone  
19:25 Przegląd tygodnika «Niedziela»  
19:30 Spotkanie z Magdą Buczek  
19:45 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci program religijny  
20:00 Informacje dnia  
20:20 Różaniec  
20:50 Przegląd tygodnika rodzin katolickich «Źródło»: Prof. inż. Janusz Kawecki  
21:00 Apel Jasnogórski  
21:20 Informacje dnia  
21:40 Polski punkt widzenia  
22:00 W imię miłości dramat obyczajowy, Wielka Brytania/USA 2013  
23:35 Święty na każdy dzień  
23:40 Urugwaj Reportaż

POLSAT

POLSAT

- 5:00 Wstawaj! Gramy! program muzyczny  
6:00 Nowy dzień z Polsat News program informacyjny  
7:45 Co nowego u Scooby-ego? (14) serial animowany  
8:45 Co nowego u Scooby-ego? (15) serial animowany  
9:15 Co nowego u Scooby-ego? (17) serial animowany  
9:45 Co nowego u Scooby-ego? (18) serial animowany  
10:05 Ewa gotuje (231) magazyn kulinarny  
10:45 Scooby-Doo i cyberpościg film animowany, USA 2001  
12:10 Jaś Fasola (7) serial komediowy  
12:40 Tylko muzyka. Must be the music 8 (9)  
14:40 Noc w muzeum film przygodowy, USA 2006  
16:55 Hell's Kitchen – Piekielna Kuchnia 2 (10) reality show  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda program informacyjny  
19:30 Świat według Kiepskich (383) serial  
20:05 Kevin sam w domu komedia, USA 1990  
22:10 Twoja twarz znajomo 2 (9) program rozrywkowy  
0:10 Nieodebrane potężenie horror, Japonia 2003  
2:30 Tajemnice losu program rozrywkowy

## NIEDZIELA

## 23 LISTOPADA

TVP 1

TVP 1

- 5:40 Bulionerzy: Efekt motyla (63) serial komediowy  
6:05 Bulionerzy: Trzy życzenia (64) serial komediowy  
6:30 My, wy, oni magazyn  
7:00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Kłagiewnikach  
8:00 Tydzień magazyn rolniczy  
8:30 Magazyn Ligi Mistrzów magazyn piłkarski  
8:55 Ziarno: Cystersi program dla dzieci  
9:30 Nela Mała Reporterka: W krainie Indian (21) magazyn dla dzieci  
9:50 Stawka większa niż życie: W imieniu Rzeczypospolitej (10/18) serial wojenny  
10:55 Biegajmy razem magazyn konkurs indywidualny  
11:15 Skoki narciarskie: Zawody Pucharu Świata w Klingenthal konkurs indywidualny  
13:45 Vox Hit Festival Szczecin 2014 (3)  
14:15 Piraci z Karaibów: Skrzynia umarłaka film przygodowy, USA 2006  
16:50 WF jest fajny cykl felietonów  
17:00 Teleexpress  
17:15 Pogoda  
17:35 Komisarz Alex 6: Przekręt (76) serial  
18:35 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny  
19:20 Wiadomości naukowe magazyn  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:05 Szlachetna Paczka 2014 felieton  
20:10 Pogoda  
20:25 Blondynka 3: Porwanie (38) serial  
21:30 Rolnik szuka żony (12-ost.) telenowela dokumentalna  
22:25 Vicky Cristina Barcelona komediodramat, Hiszpania/USA 2008  
0:05 Weekendowy magazyn filmowy  
0:30 Ciało komedia, Polska 2003  
2:20 Żywe trupy 4 (12/16) serial grozy  
3:15 Bliźnięta. Zaskakująca więź (2-ost.) film dokumentalny, Wielka Brytania 2009  
4:15 Zakończenie programu

TVN

TVN

- 5:30 Uwaga! magazyn reporterów  
5:50 Mango teledzakupy  
7:55 Maja w ogrodzie (47) magazyn ogrodniczy  
8:25 Akademia ogrodnika (47) magazyn ogrodniczy  
8:30 Dzień dobry TVN magazyn  
11:00 Co za tydzień magazyn informacyjny  
11:40 Mam talent! (11) program rozrywkowy  
13:40 Megamocny film animowany, USA 2010  
15:45 Głupi i głupszy komedia, USA 1994  
18:00 Ugotowani: Dokładka (12) program kulinarno-rozrywkowy  
19:00 Fakty  
19:25 Sport  
19:35 Pogoda  
19:45 Uwaga! magazyn reporterów  
20:00 MasterChef (12) reality show  
21:00 Lekarze (12) serial obyczajowy  
22:00 Na językach (12) program rozrywkowy  
23:00 Droga bez powrotu horror, Niemcy/USA 2003  
0:45 Kuchenne rewolucje: Przasnysz, Restauracja Imperium (13) program rozrywkowy  
1:45 Uwaga! magazyn reporterów  
2:00 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy

TVP 2

TVP 2

- 6:00 Słowo na niedzielę  
6:10 Bliskie i groźne spotkania Steve'a 2 (23/26) serial dokumentalny  
6:45 100% natury: Gmina Kłaj (5) serial dok.  
7:20 M jak miłość (1095) serial obyczajowy  
8:15 Barwy szczęścia (1195) serial obyczajowy  
8:45 Barwy szczęścia (1196) serial obyczajowy  
9:20 Kultura, głupcze magazyn kulturalno-sportowy  
10:05 Rodzinne oglądanie: Dzika Alaska film dokumentalny, Wielka Brytania 2011  
11:00 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Polowanie z Buszmenami cykl reportaży  
11:35 Maktowicz w podróży  
12:10 Gwiazdy w południe: Nie ma mocnych komedia, Polska 1974  
14:00 Familiada teleturniej  
14:35 The Voice of Poland. Live (16)  
16:25 Na dobre i na złe: Operacja "Ślub" (575) serial obyczajowy  
17:25 Na sygnale 2: Jutro wesele (11/26) serial fabularno-dokumentalny  
18:00 Panorama  
18:30 Sport telegram  
18:40 Pogoda  
18:55 O mnie się nie martw (12) serial  
19:50 SuperSTARcie (8) widowisko muzyczne  
20:05 Kabaretowa scena Dwójki przedstawia: 10 Paraniormalnych historii (1) program rozrywkowy  
21:10 Czas honoru. Powstanie: Warszawa (12) serial wojenny  
22:00 Powstanie – miasto i ludzie: Miasto w gruzach (12) cykl felietonów  
22:10 Kocham kino magazyn filmowy Grażyny Torbickiej  
22:40 Fighting. Miejskie walki dramatu sensacyjnego, USA 2009  
0:35 WOK – Wszystko o Kulturze magazyn  
1:15 Historia bluesa: Ojcowie chrześni i synowie (5/7) serial dokumentalny  
3:05 Magia kłamstwa 2 (24) serial kryminalny  
3:55 Zakończenie programu

TVN7

TVN7

- 5:30 Szymon Majewski Show: Antoni Królikowski, Łukasz Garlicki i Antoni Pawlicki (5/15) program rozrywkowy  
6:40 Mango teledzakupy  
8:45 Violetta (61/80) serial komediowy  
9:45 Castle 2 (20/24) serial kryminalny  
10:45 Żar z nieba film katastroficzny, Niemcy 2008  
12:50 Złote dziecko komedia przygodowa, USA 1986  
14:50 Klika komedia, USA 2008  
16:35 Cztery pancerni i pies: «Rudy», miód i krzyże (5/21) serial wojenny  
17:50 Cztery pancerni i pies: Most (6/21) serial wojenny  
19:00 Agenci NCIS 8 (1/24) serial sensacyjny  
19:25 Sport  
20:00 Hity na niedzielę: Mission: Impossible 3 film sensacyjny, Niemcy/Chiny/USA 2006  
22:35 Czarna lista (9/22) serial kryminalny  
23:40 Posejdon film katastroficzny, Japonia/USA 2006  
1:45 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy  
3:50 Druga strona medalu: Anna Przybylska (7/8) talk-show  
4:25 Druga strona medalu: Weronika Marczuk (8-ost.) talk-show

TV TRWAM

TRWAM

- 8:00 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia  
8:05 Polski punkt widzenia  
8:30 Z Parlamentu Europejskiego  
9:00 Spotkanie z Magdą Buczek program religijny dla dzieci  
9:15 Przegląd tygodnika rodzin katolickich «Źródło»: Prof. inż. Janusz Kawecki  
9:20 Przegląd katolickiego tygodnika «Niedziela»  
9:25 Święty na każdy dzień  
9:30 Kolumbia – świadectwo dla świata film dokumentalny  
10:30 Kanonizacja sześciorga błogostawionych transmisja z Watykanu  
12:20 Wieś – to też Polska program rolniczy  
13:30 Sól ziemi program kulturalny  
14:30 Dzieje Apostolskie (3/4) serial religijny  
15:25 Opowieść o świętym Pawle film animowany, Niemcy 2003  
15:55 Święty na każdy dzień  
16:00 Informacje dnia  
16:10 Koncert żyćców  
17:00 Drabina Jakubowa: Wojownik wiary (2) serial obyczajowy  
17:30 Reportaż dnia  
18:00 Anioł Pański  
18:05 Informacje dnia  
18:15 Rozmowy niedokończone  
19:25 Retrospekcja program publicystyczny  
19:30 Spartakus: Miasto nad Dunajem (2) serial animowany  
20:00 Informacje dnia  
20:20 Różaniec  
20:50 Myśląc Ojczyzna: Felieton prof. Mirosława Piotrowskiego cykl felietonów  
21:00 Apel Jasnogórski  
21:20 Informacje dnia  
21:40 Vatican Magazine watykańska kronika wydarzeń  
22:10 Jak my to widzimy program publicystyczny  
22:40 Wspomnienia – św. Józef Benedykt Cottolengo film obyczajowy, Włochy 2002

POLSAT

POLSAT

- 5:00 Wstawaj! Gramy! program muzyczny  
6:00 Nowy dzień z Polsat News program informacyjny  
7:45 Co nowego u Scooby-ego? (19) serial animowany  
8:15 Scooby-Doo na tropie mumii film animowany, USA 2005  
9:50 Kevin sam w domu komedia, USA 1990  
12:00 Dziewczyna z marzeniami dramatu obyczajowy, USA 2009  
14:15 Top Chef 3 (11) reality show  
15:45 Twoja twarz brzmi znajomo 2 (9) program rozrywkowy  
17:45 Nasz nowy dom (33) reality show  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda program informacyjny  
19:30 Państwo w państwie program publicystyczny  
20:05 Tylko muzyka. Must be the music 8 (10) program rozrywkowy  
22:10 Kości 9 (188) serial kryminalny  
23:10 Mroczna prawda thriller, USA 2003  
1:35 Formuła 1: Grand Prix Abu Zabi Formuła 1  
3:30 Tajemnice losu program rozrywkowy





PNIEDZIAŁEK

24 LISTOPADA

TVP 1 TVP 1

- 5:20 Telezakupy
- 5:55 TVP Info w TVP1
- 8:00 Wiadomości
- 8:10 Polityka przy kawie
- 8:35 Moda na sukces (6037) telenowela
- 9:05 Wspaniałe stulecie (27) serial
- 10:05 Ojciec Mateusz 5: Urwisko (60) serial
- 11:00 Drużyna A 2: Kraby i draby (9) serial
- 12:00 Wiadomości
- 12:05 Agrobiznes magazyn rolniczy
- 12:25 Wspaniałe stulecie (28) serial
- 12:30 Penderecki. Droga przez labirynt film dokumentalny, Niemcy/Polska 2013
- 13:35 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny
- 14:25 Okrasa łamie przepisy: Rewolucja gazowa w kuchni magazyn kulinarny
- 15:00 Wiadomości
- 15:20 Klan (2649) telenowela
- 15:50 Wspaniałe stulecie (28) serial
- 16:50 Jaka to melodia? – extra
- 17:00 Teleexpress
- 17:25 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny
- 17:55 Klan (2650) telenowela
- 18:30 Świat się kręci talk-show
- 19:15 Przepis dnia magazyn kulinarny
- 19:30 Wiadomości
- 20:00 Sport
- 20:15 Wszystko, co chcielibyście wiedzieć o giełdzie... ABC inwestora
- 20:25 Teatr Telewizji. Perły Millennium: Rewizor sztuka Mikołaja Gogola
- 22:10 Profesor od serca. Zbigniew Religa film dokumentalny, Polska 2010
- 23:15 Ława przysięgłych dramaturg obyczajowy, USA 2003
- 1:30 Vicky Cristina Barcelona komediodramat, Hiszpania/USA 2008
- 3:15 Drużyna A 2: Kraby i draby (9) serial sensacyjny
- 4:05 Notacje: Prof. Jerzy Kłoczowski. Wojenna karta profesora cykl dok.
- 4:20 Świat się kręci talk-show
- 5:10 Zakończenie programu

TVP 2 TVP 2

- 5:40 M jak miłość (672) serial obyczajowy
- 6:35 Coś dla ciebie magazyn
- 7:05 M jak miłość (673) serial obyczajowy
- 8:00 Pytanie na śniadanie magazyn
- 8:50 Panorama
- 8:55 Pytanie na śniadanie magazyn
- 9:40 Pogoda
- 9:45 Pytanie na śniadanie magazyn
- 10:25 Pogoda
- 11:30 Pytanie na śniadanie magazyn
- 11:10 Barwy szczęścia (1196) serial obycz.
- 11:40 Na dobre i na złe: Amazonki (418) serial obyczajowy
- 12:45 Na sygnale (17/26) serial fabularno-dokumentalny
- 13:15 WOK – Wszystko o Kulturze magazyn
- 13:55 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat: Namibijskie bezdroża cykl reportaży
- 14:30 Mugły, najbrzydszy pies świata film dokumentalny, Wielka Brytania 2012
- 15:25 Rodzinka.pl: Razem i osobno (100) serial komediowy
- 16:00 Panorama kraj
- 16:20 Pogoda
- 16:30 O mnie się nie martw (12) serial kom.
- 17:25 Reporter polski magazyn
- 18:00 Panorama
- 18:30 Sport telegram
- 18:40 Pogoda
- 18:50 Jeden z dziesięciu teleturniej
- 19:25 Barwy szczęścia (1196) serial obycz.
- 20:05 Barwy szczęścia (1197) serial obycz.
- 20:45 M jak miłość (1096) serial obyczajowy
- 21:40 Kulisy serialu "M jak miłość"
- 21:50 Tomasz Lis na żywo talk-show
- 22:55 Czy świat oszalał?: Grabież film dokumentalny, Izrael 2013
- 0:35 Magia kłamstwa 2 (24) serial kryminalny
- 1:30 Nowa: Porachunki (5/13) serial krym.
- 2:25 Detonator thriller, USA 1997
- 4:05 Tomasz Lis na żywo talk-show
- 5:05 Rośliny biblijne reportaż
- 5:25 Zakończenie programu

TV TRWAM TRWAM

- 8:00 Informacje dnia
- 8:15 Wieś – to też Polska program rolniczy
- 9:25 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia
- 9:30 Vatican Magazine watykańska kronika wydarzeń
- 10:00 Informacje dnia
- 10:15 Rozmowy niedokończone program publicystyczny
- 11:25 Myśląc Ojczyzna: Felieton prof. Mirosława Piotrowskiego cykl felietonów
- 11:35 Subukia – Narodowe Sanktuarium w Kenii film dokumentalny
- 11:55 Retrospekcja program publicystyczny
- 12:00 Anioł Pański
- 12:03 Informacje dnia
- 12:20 Sól ziemi program kulturalny
- 13:20 Koncert życzeń
- 14:10 Wspomnienia – św. Józef Benedykt Cottolengo film obyczajowy, Włochy 2002
- 15:30 Co pozostawię w sercach ludzi film dokumentalny, Polska 2010
- 15:50 Pytasz i wiesz program religijny
- 16:00 Informacje dnia
- 16:10 Wspomnienia z Wilna prof. Ryszarda Natusiewicza: Kapliczki wotywno-żołnierskie polskich (I)
- 16:30 Tydzień z Ziemi Świętej przegląd wydarzeń
- 16:50 Świadkowie cykl reportaży
- 17:20 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia
- 17:25 Święty na każdy dzień
- 17:30 Spotkanie Rodziny Radia Maryja program religijny
- 20:00 Informacje dnia
- 20:20 Różaniec
- 20:50 Myśląc Ojczyzna: Prof. Grażyna Ancyparowicz program religijny
- 21:00 Apel Jasnogórski
- 21:20 Informacje dnia
- 21:40 Polski punkt widzenia program publicystyczny
- 22:00 A gdyby tak... film obyczajowy, USA 2010

WTOREK

25 LISTOPADA

TVP 1 TVP 1

- 5:20 Telezakupy
- 5:55 TVP Info w TVP1
- 8:00 Wiadomości
- 8:10 Polityka przy kawie
- 8:35 Moda na sukces (6038) telenowela
- 9:05 Wspaniałe stulecie (28) serial
- 10:05 Ojciec Mateusz 5: Krowy tłuste, krowy chude (61) serial kryminalny
- 11:00 Drużyna A: Woda, woda na pustyni (10) serial sensacyjny
- 12:00 Wiadomości
- 12:10 Agrobiznes magazyn rolniczy
- 12:25 Innowacje w rolnictwie: Nowoczesne szklarnie cykl reportaży
- 12:40 Przepis dnia magazyn kulinarny
- 12:50 Natura w Jedyne: Niezwykły rezerwat film przyr., Korea Południowa 2012
- 13:55 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny
- 14:30 Moda na sukces (6039) telenowela
- 15:00 Wiadomości
- 15:20 Klan (2650) telenowela
- 15:50 Wspaniałe stulecie (29) serial
- 16:45 Jaka to melodia? – extra
- 17:00 Teleexpress
- 17:25 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny
- 17:55 Klan (2651) telenowela
- 18:30 Świat się kręci talk-show
- 19:15 Przepis dnia magazyn kulinarny
- 19:30 Wiadomości
- 20:00 Sport
- 20:05 GOL T-Mobile Ekstraklasa
- 20:25 Wtorek z komedią: Idealny facet komedia romantyczna, USA 2005
- 22:10 Wszystko, co chcielibyście wiedzieć o giełdzie... ABC inwestora
- 22:20 Pacyfik (2/10) serial wojenny
- 23:20 Chtopak też płaczą komedia romantyczna, USA 2008
- 1:15 Idealny facet komedia romantyczna, USA 2005
- 3:05 Pacyfik (2/10) serial wojenny
- 4:05 Drużyna A 2: (10) serial sensacyjny
- 4:55 Zakończenie programu

TVP 2 TVP 2

- 5:40 M jak miłość (673) serial obyczajowy
- 6:35 Czesi w Polsce reportaż
- 7:00 M jak miłość (674) serial obyczajowy
- 8:00 Pytanie na śniadanie magazyn
- 8:50 Panorama
- 8:55 Pytanie na śniadanie magazyn
- 9:40 Pogoda
- 9:45 Pytanie na śniadanie magazyn
- 10:25 Pogoda
- 10:30 Pytanie na śniadanie magazyn
- 11:10 Barwy szczęścia (1197) serial obyczajowy
- 11:40 Na dobre i na złe: Koledzy (419) serial
- 12:40 Na sygnale (18/26) serial fab.-dok.
- 13:10 Maktowicz w podróży
- 13:45 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat: Pustynia cykl reportaży
- 14:25 8. Płocka Noc Kabaretowa. Kabaretowe Igrzyska 2014 (2) program rozrywkowy
- 15:25 Rodzinka.pl: Bez mieszkania (101) serial
- 16:00 Panorama kraj
- 16:30 M jak miłość (1096) serial obyczajowy
- 17:25 Reporter polski magazyn
- 18:00 Panorama
- 18:30 Sport telegram
- 18:50 Jeden z dziesięciu teleturniej
- 19:25 Barwy szczęścia (1197) serial obycz.
- 20:05 Barwy szczęścia (1198) serial obycz.
- 20:45 M jak miłość (1097) serial obyczajowy
- 21:40 Kulisy serialu "M jak miłość"
- 21:50 Magazyn Ekspresu Reporterów
- 22:55 Świat bez fikcji: Rytm wojny film dokumentalny, Niemcy 2011
- 0:00 Czas honoru. Powstanie: Warszawa (12) serial wojenny
- 0:55 Powstanie – miasto i ludzie: Miasto w grzechach (12) cykl felietonów
- 1:05 Jedna gorąca letnia noc dramaturg kryminalny, USA 1998
- 2:35 Magazyn Ekspresu Reporterów
- 3:25 Rytm wojny film dok., Niemcy 2011
- 4:20 Wiadomości z drugiej ręki (42) serial
- 4:45 Wiadomości z drugiej ręki (43) serial
- 5:10 Zakończenie programu

TV TRWAM TRWAM

- 8:00 Informacje dnia
- 8:15 Polski punkt widzenia program publicystyczny
- 8:40 Świadkowie cykl reportaży
- 9:10 Świadkowie Jehowy – organizacja faszystowskich proroków film dokumentalny
- 9:55 Święty na każdy dzień
- 10:00 Transmisja wizyty papieża Franciszka w Strasburgu w Parlamencie Europejskim i Radzie Europy program religijny
- 14:00 A gdyby tak... film obyczajowy, USA 2010
- 15:50 Pytasz i wiesz program religijny
- 16:00 Informacje dnia
- 16:10 Kalejdoskop młodych program religijny
- 16:40 Aktualności akademickie WSKSIM w Toruniu program informacyjny
- 16:45 To przychodzi od Boga film dokumentalny, Polska 2011
- 17:30 Reportaż dnia
- 18:00 Anioł Pański
- 18:05 Informacje dnia
- 18:15 Rozmowy niedokończone program publicystyczny
- 19:25 Święty na każdy dzień
- 19:30 Każdy małuch to potrafi program dla dzieci
- 19:45 Modlitwa z telefonycznym udziałem dzieci program religijny
- 20:00 Informacje dnia
- 20:20 Różaniec
- 20:50 Myśląc Ojczyzna: Felieton prof. Piotra Jaroszyńskiego cykl felietonów
- 21:00 Apel Jasnogórski
- 21:20 Informacje dnia
- 21:40 Polski punkt widzenia program publicystyczny
- 22:00 Na zakręcie dramaturg obyczajowy, USA 2012
- 23:45 Matki dzieci niczyjch film dokumentalny, Polska 2009

TVN TVN

- 6:00 Uwaga! magazyn reporterów
- 6:20 Mango telezakupy
- 7:25 Detektywi: Niewidzialny (633) serial fabularno-dokumentalny
- 8:00 Dzień dobry TVN magazyn
- 10:55 Szkoła (58) serial paradokumentalny
- 12:00 Szpital (286) serial paradokumentalny
- 13:00 Ukryta prawda (407) serial paradok.
- 14:00 Kuchenne rewolucje: Cinamon (3)
- 15:00 Szkoła (59) serial paradokumentalny
- 16:00 Rozmowy w toku: talk-show
- 17:00 Ukryta prawda (408) serial paradok.
- 18:00 Szpital (287) serial paradokumentalny
- 19:00 Fakty
- 19:35 Sport
- 19:45 Pogoda
- 19:50 Uwaga! magazyn reporterów
- 20:10 Na Wspólnej (1975) serial obyczajowy
- 20:50 Ugotowani (49) program kulinarno-rozrywkowy
- 21:30 Top Model: Finał (13-ost.) reality show
- 23:00 Perfekcyjna pani domu (13-ost.) program rozrywkowy
- 0:00 Prawo Agaty (12) serial obyczajowy
- 1:00 Wybrani (9) serial sensacyjny
- 2:00 Co za tydzień magazyn informacyjny
- 2:30 Uwaga! magazyn reporterów
- 2:50 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy
- 4:10 Rozmowy w toku: talk-show

TVN7 TVN7

- 5:25 We dwoje (4/17) program rozrywkowy
- 6:45 Męski typ: Przemysław Saleta (1/9)
- 7:15 Niewinna intryga (59/120) telenowela
- 8:20 Sąd rodzinny: Pracoholik (75) serial fabularno-dokumentalny
- 9:20 Sędzia Anna Maria Wesołowska: (476) serial fabularno-dokumentalny
- 10:20 Cztery pancerni i pies: Rozstajne drogi (7/21) serial wojenny
- 11:20 Mango telezakupy
- 12:55 Sąd rodzinny: Superbohater (76) serial fabularno-dokumentalny
- 13:55 Szpital (4) serial paradokumentalny
- 14:55 Sędzia Anna Maria Wesołowska: (477) serial fabularno-dokumentalny
- 15:55 Julia (68) serial obyczajowo-komediowy
- 16:30 Brzydula (8) serial komediowy
- 17:00 Kryminalni: Śmierć za śmierć (8/13) serial kryminalny
- 18:05 Castle 2 (23/24) serial kryminalny
- 19:00 Mentalista 3 (1/24) serial kryminalny
- 20:00 Posejdon film katastroficzy, Japonia/USA 2006
- 22:05 Wybrana (13-ost.) serial SF
- 23:05 Chińczyk (2-ost.) thriller, Niemcy/Austria/Szwecja 2011
- 0:55 Kamuflaż (11-ost.) serial sensacyjny
- 1:55 Sekrety magii program rozrywkowy
- 4:00 Druga strona medalu: Jolanta Szczypińska (1/8) talk-show

POLSAT POLSAT

- 5:00 Wstawaj! Gramy! program muzyczny
- 6:00 Nowy dzień z Polsat News
- 8:00 Pielęgniarki (100) serial paradok.
- 9:00 Małanowski i partnerzy (614) serial fabularno-dokumentalny
- 9:30 Małanowski i partnerzy (615) serial fabularno-dokumentalny
- 10:00 Dzień, który zmienił moje życie (100) serial paradokumentalny
- 11:00 Dlaczego ja? (552) serial paradok.
- 12:00 Pielęgniarki (41) serial paradok.
- 13:00 Trudne sprawy (144) serial paradok.
- 14:00 Pierwsza miłość (1983) serial obycz.
- 14:45 Dzień, który zmienił moje życie (41) serial paradokumentalny
- 15:50 Wydarzenia
- 16:15 Interwencja magazyn reporterów
- 16:30 Małanowski i partnerzy (10) serial fabularno-dokumentalny
- 17:00 Dlaczego ja? (323) serial paradok.
- 18:00 Pierwsza miłość (1984) serial obycz.
- 18:50 Wydarzenia
- 19:20 Sport
- 19:30 Świat według Kiepskich (384) serial
- 20:00 Kod da Vinci thriller, USA 2006
- 23:05 Spisek w New Hope film sensacyjny, USA 2008
- 1:00 Rodzinne grzechy dramaturg obyczajowy, USA 2004
- 3:00 Tajemnice losu program rozrywkowy

TVN TVN

- 6:00 Uwaga! magazyn reporterów
- 6:20 Mango telezakupy
- 7:25 Detektywi: Dziewczyna z akademika (634) serial fabularno-dokumentalny
- 8:00 Dzień dobry TVN magazyn
- 10:55 Na Wspólnej (1975) serial obyczajowy
- 11:25 Szkoła (59) serial paradokumentalny
- 12:25 Szpital (287) serial paradokumentalny
- 13:25 Ukryta prawda (408) serial paradok.
- 14:25 Ugotowani (49) program kulinarno-rozrywkowy
- 15:00 Szkoła (60) serial paradokumentalny
- 16:00 Rozmowy w toku: talk-show
- 17:00 Ukryta prawda (409) serial paradok.
- 18:00 Szpital (288) serial paradokumentalny
- 19:00 Fakty
- 19:35 Sport
- 19:45 Pogoda
- 19:50 Uwaga! magazyn reporterów
- 20:10 Na Wspólnej (1976) serial obyczajowy
- 20:50 Ugotowani (50) program kulinarno-rozrywkowy
- 21:30 Prawo Agaty (13-ost.) serial obyczajowy
- 22:30 Kuba Wojewódzki (13) talk-show
- 23:30 Superwizjer magazyn reporterów
- 0:05 Na językach (12) program rozrywkowy
- 1:05 Agenci NCIS: Los Angeles (10) serial
- 2:05 Uwaga! magazyn reporterów
- 2:25 Sekrety magii program rozrywkowy
- 3:45 Rozmowy w toku: talk-show

TVN7 TVN7

- 5:10 We dwoje (5/17) program rozrywkowy
- 6:30 W-11 – Wydział Śledczy: (1005) serial fabularno-dokumentalny
- 7:10 Niewinna intryga (60/120) telenowela
- 8:15 Sąd rodzinny: Superbohater (76) serial fabularno-dokumentalny
- 9:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska: (477) serial fabularno-dokumentalny
- 10:15 Cztery pancerni i pies: Brzeg morza (8/21) serial wojenny
- 11:20 Mango telezakupy
- 12:55 Sąd rodzinny: Więzy krwi (77) serial fabularno-dokumentalny
- 13:55 Szpital (5) serial paradokumentalny
- 14:55 Sędzia Anna Maria Wesołowska: Graffiti (478) serial fabularno-dokumentalny
- 15:55 Julia (69) serial obyczajowo-komediowy
- 16:30 Brzydula (9) serial komediowy
- 17:00 Kryminalni: Gdzie jest Maciek? (9/13) serial kryminalny
- 18:05 Castle 2 (24-ost.) serial kryminalny
- 19:00 Mentalista 3 (2/24) serial kryminalny
- 20:00 Sensacyjny wtorek: Długi pocatunek na dobranoc film sensacyjny, USA 1996
- 22:30 Skazany na śmierć (13/22) serial sens.
- 23:30 Dobre kino: Amerykański ninja film sensacyjny, USA 1985
- 1:30 Pamiętniki wampirów (12/22) serial
- 2:30 Sekrety magii program rozrywkowy
- 4:40 Druga strona medalu: (2/8) talk-show

POLSAT POLSAT

- 5:00 Wstawaj! Gramy! program muzyczny
- 6:00 Nowy dzień z Polsat News
- 8:00 Pielęgniarki (41) serial paradok.
- 9:00 Małanowski i partnerzy (616) serial fabularno-dokumentalny
- 9:30 Małanowski i partnerzy (617) serial fabularno-dokumentalny
- 10:00 Dzień, który zmienił moje życie (41) serial paradokumentalny
- 11:00 Dlaczego ja? (553) serial paradok.
- 12:00 Pielęgniarki (42) serial paradok.
- 13:00 Trudne sprawy (145) serial paradok.
- 14:00 Pierwsza miłość (1984) serial obycz.
- 14:45 Dzień, który zmienił moje życie (42) serial paradokumentalny
- 15:50 Wydarzenia
- 16:15 Interwencja magazyn reporterów
- 16:30 Małanowski i partnerzy (11) serial fabularno-dokumentalny
- 17:00 Dlaczego ja? (324) serial paradok.
- 18:00 Pierwsza miłość (1985) serial obycz.
- 18:50 Wydarzenia
- 19:20 Sport
- 19:30 Świat według Kiepskich (385) serial
- 20:10 Megahit: Transporter 2 film sensacyjny, Francja/USA 2005
- 21:55 Pewnego razu w Meksyku: Desperado 2 film sensacyjny, Meksyk/USA 2002
- 0:00 Notorious film biograficzny, USA 2009
- 2:45 Tajemnice losu program rozrywkowy

Rata może być tylko jedna w miesiącu

Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej. Szczegóły dotyczące produktów umożliwiających konsolidację dostępne są w placówkach Kasy.

KASA STEFCZYKA

kasastefczyka.pl

801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)



ŚRODA

26 LISTOPADA



5:20 Telezakupy  
5:55 TVP Info w TVP1  
8:00 Wiadomości  
8:10 Polityka przy kawie  
8:35 Moda na sukces (6039) telenowela  
9:05 Wspaniałe stulecie (29) serial kostiumowy  
10:05 Ojciec Mateusz 5: Paragraf 23 (62) serial kryminalny  
11:00 Drużyna A 2: Betonowa zagadka (11) serial sensacyjny  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes magazyn rolniczy  
12:25 Magazyn rolniczy: Konie huculskie  
12:40 Przepis dnia magazyn kulinarny  
12:50 Natura w Jedyńce: Dudek – dzielny ptak film dokumentalny, Austria 2012  
13:55 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny  
14:30 Moda na sukces (6040) telenowela  
15:00 Wiadomości  
15:20 Klan (2651) telenowela  
15:45 Wspaniałe stulecie (30) serial kostiumowy  
16:45 Szlachetna Pączka 2014 cykl felietonów  
17:00 Teleexpress  
17:25 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny  
17:55 Klan (2652) telenowela  
18:30 Świat się kręci talk-show  
19:15 Przepis dnia magazyn kulinarny  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:25 Piłka nożna: Liga Mistrzów mecz fazy grupowej: Arsenal Londyn – Borussia Dortmund  
23:10 Piłka nożna: Liga Mistrzów skróty meczów  
23:50 Żegnajcie towarzysze: Upadek. 1990-91 (6-ost.) serial dokumentalny  
0:55 Chtopak i też ptaćka komedia romantyczna, USA 2008  
2:50 Drużyna A 2: Betonowa zagadka (11) serial sensacyjny  
3:40 Notacje: Wojciech Plewiński. Fotografia zauważona cykl dokumentalny  
4:00 Świat się kręci talk-show  
4:40 Zagadkowa Jedyńka program rozrywkowy  
5:00 Zakończenie programu



6:05 M jak miłość (674) serial obyczajowy  
7:00 M jak miłość (675) serial obyczajowy  
8:00 Pytanie na śniadanie magazyn  
8:50 Panorama  
8:55 Pytanie na śniadanie magazyn  
9:40 Pogoda  
9:45 Pytanie na śniadanie magazyn  
10:25 Pogoda  
10:30 Pytanie na śniadanie magazyn  
11:05 Barwy szczęścia (1198) serial obyczajowy  
11:40 Na dobre i na złe: Chora na dziecko (420) serial obyczajowy  
12:40 Na sygnale (19/26) serial fabularno-dokumentalny  
13:10 Maktowicz w podróży: Podróż 38. Niemcy – Bawaria – Bawarski ziemniak i chmiel magazyn kulinarny  
13:50 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat: W drodze do Himba cykl reportaży  
14:25 SuperPaKa, czyli Kabaret 30-lecia: The best of program rozrywkowy  
15:25 Rodzinka.pl: Nawarzyłeś piwa, to teraz je pij (102) serial komediowy  
16:00 Panorama kraj  
16:20 Pogoda  
16:30 M jak miłość (1097) serial obyczajowy  
17:25 Reporter polski magazyn  
18:00 Panorama  
18:30 Sport telegram  
18:40 Pogoda  
18:50 Jeden z dziesięciu teleturniej  
19:25 Barwy szczęścia (1198) serial obycz.  
20:05 Barwy szczęścia (1199) serial obycz.  
20:45 Na dobre i na złe: Kurierka (576) serial obyczajowy  
21:50 Na sygnale 2 (12/26) serial fabularno-dokumentalny  
22:25 Kino relaks: Książę i ja: Królewskie wesele komedia romantyczna, USA 2006  
0:15 Świat bez tajemnic: W blasku narkobiznesu film dokumentalny, USA 2012  
1:10 Odkąd cię nie ma komedia romantyczna, USA 1998  
2:55 Głęboka woda 2: List z daleka (1/12) serial obyczajowy  
3:50 Zakończenie programu



8:00 Informacje dnia  
8:15 Polski punkt widzenia  
8:40 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia  
8:45 Każdy maluch to potrafi  
9:00 Kalejdoskop młodych program religijny  
9:30 Aktualności akademickie WSKSiM w Toruniu program informacyjny  
9:35 Niepochowani. Niezapomniani. Bohaterowie wyklęci film dok., Polska  
9:50 Święty na każdy dzień  
10:00 Audycja generalna Ojca Świętego Franciszka transmisja z Watykanu  
11:10 Zambia – Lusaca film dokumentalny  
11:25 Myśląc Ojczyzna: Felieton prof. Piotra Jaroszyńskiego cykl felietonów  
11:35 Matka Małgorzata Szewczyk film dok.  
12:00 Anioł Pański  
12:03 Informacje dnia  
12:20 Jubileuszowy koncert z okazji 25-lecia Zespołu Pieśni i Tańca «Wileńszczyzna» – Wilno 09.09.2006 (1)  
13:30 Pratulina 24 stycznia 1863 r. film dokumentalny, Polska 2012  
14:00 Na zakręcie dramatu obycz., USA 2012  
15:45 Święty na każdy dzień  
15:50 Pytasz i wiesz program religijny  
16:00 Informacje dnia  
16:10 Na zdrowie magazyn poradnikowy  
16:30 Ja jestem Chlebem Żywym film dokumentalny, USA 2011  
17:00 Po stronie prawdy magazyn reporterów  
18:00 Anioł Pański  
18:05 Informacje dnia  
18:15 Rozmowy niedokończone  
19:30 Przygody Mobilków (41) serial anim.  
19:45 Modlitwa z telef. udziałem dzieci  
20:00 Informacje dnia  
20:20 Różaniec  
20:50 Myśląc Ojczyzna: Red. Stanisław Michalkiewicz cykl felietonów  
21:00 Apel Jasnogórski  
21:20 Informacje dnia  
21:40 Polski punkt widzenia  
22:00 Przyroda okolic Morza Martwego: Sztuka przetrwania (1) film dok.  
22:50 Święty na każdy dzień  
22:55 Dylemat mormonów film obyczajowy, USA 1988

CZWARTEK

27 LISTOPADA



5:20 Telezakupy  
5:55 TVP Info w TVP1  
7:40 Czas dla ciebie. Motywator 60+ magazyn  
8:00 Wiadomości  
8:10 Polityka przy kawie  
8:30 Moda na sukces (6040) telenowela  
9:05 Wspaniałe stulecie (30) serial kostiumowy  
10:05 Ojciec Mateusz 5: Zdobyc (63) serial kryminalny  
11:00 Drużyna A 2: Wybory (12) serial sensacyjny  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes magazyn rolniczy  
12:35 Przepis dnia magazyn kulinarny  
12:50 Natura w Jedyńce: Waleczne pająki film przyrodniczy, Korea Południowa 2011  
13:50 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny  
14:30 Moda na sukces (6041) telenowela  
15:00 Wiadomości  
15:20 Klan (2652) telenowela  
15:50 Wspaniałe stulecie (31) serial kostiumowy  
17:25 Jaka to melodia? teleturniej muzyczny  
17:55 Klan (2653) telenowela  
18:30 Świat się kręci talk-show  
19:15 Przepis dnia magazyn kulinarny  
19:30 Wiadomości  
20:00 Sport  
20:30 Ojciec Mateusz 12: Jama (160) serial kryminalny  
21:25 Sprawa dla reportera magazyn interwencyjny  
22:25 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Okrutny sierociniec film dokumentalny, Australia/Wietnam 2013  
23:30 Głową w mur (1/13) serial kryminalny  
0:25 Glina (6/25) serial kryminalny  
1:30 Sprawa dla reportera magazyn interwencyjny  
2:30 Drużyna A 2: Wybory (12) serial sensacyjny  
3:25 Notacje: Kazimierz Kord. Zrozumieć muzykę cykl dokumentalny  
3:40 Świat się kręci talk-show  
4:30 Zagadkowa Jedyńka program rozrywkowy  
4:50 Zakończenie programu



6:05 M jak miłość (675) serial obyczajowy  
7:00 M jak miłość (676) serial obyczajowy  
8:00 Pytanie na śniadanie magazyn  
8:50 Panorama  
8:55 Pytanie na śniadanie magazyn  
9:40 Pogoda  
9:45 Pytanie na śniadanie magazyn  
10:25 Pogoda  
10:30 Pytanie na śniadanie magazyn  
11:10 Barwy szczęścia (1199) serial obyczajowy  
11:45 Na dobre i na złe: Zagadka z przeszłości (421) serial obyczajowy  
12:45 Na sygnale (20/26) serial fabularno-dokumentalny  
13:15 Maktowicz w podróży: Podróż 38. Niemcy – Bawaria – Oktoberfest magazyn kulinarny  
13:50 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat: Wioska Himba cykl reportaży  
14:30 Postaw na milion teleturniej  
15:25 Rodzinka.pl: Czas na zmiany (103) serial komediowy  
16:00 Panorama kraj  
16:15 Pogoda  
16:25 Na dobre i na złe: Kurierka (576) serial obyczajowy  
17:25 Reporter polski magazyn  
18:00 Panorama  
18:25 Sport telegram  
18:35 Pogoda  
18:45 Jeden z dziesięciu teleturniej  
19:25 Barwy szczęścia (1199) serial obyczajowy  
20:05 Barwy szczęścia (1200) serial obyczajowy  
20:40 Wpadka komedia romantyczna, USA 2007  
23:00 Kocham kino: W rytmie serca dramat kryminalny, Francja 2005  
0:55 Książę i ja: Królewskie wesele komedia romantyczna, USA 2006  
2:45 W rytmie serca dramat kryminalny, Francja 2005  
4:40 Ostróżka Reggae Festival 2012: Rootz Underground koncert  
5:25 Zakończenie programu



8:00 Informacje dnia  
8:15 Polski punkt widzenia  
8:40 Słowo życia rozważanie Ewangelii dnia  
8:45 Przygody Mobilków (41) serial anim.  
9:05 Na zdrowie magazyn poradnikowy  
9:25 Święty na każdy dzień  
9:30 Świętość w codzienności – św. Joanna Beretta Molla film dok., Włochy 2008  
10:00 Informacje dnia  
10:15 Rozmowy niedokończone  
11:25 Myśląc Ojczyzna: Red. Stanisław Michalkiewicz cykl felietonów  
11:35 Naprotechnologia reportaży  
12:00 Anioł Pański  
12:03 Informacje dnia  
12:20 Po stronie prawdy magazyn reporterów  
13:20 Myrna Nazzour – mistyczka i stygmatyczka film dokumentalny  
13:55 Święty na każdy dzień  
14:00 Przyroda okolic Morza Martwego: Sztuka przetrwania (1) film dok.  
14:50 Padre Santo. Święty ksiądz film dokumentalny, Polska 2011  
15:50 Pytasz i wiesz program religijny  
16:00 Informacje dnia  
16:10 Z wędką nad wodę w Polskę i świat  
16:35 Rejs z Chrześcijańską Szkołą pod Żaglami (2) reportaży  
16:55 Przegląd tygodnika «Niedziela»  
17:10 Święto młodego wolontariatu film dokumentalny, Polska 2012  
17:30 Reportaż dnia  
18:00 Anioł Pański  
18:05 Informacje dnia  
18:15 Rozmowy niedokończone  
19:25 Święty na każdy dzień  
19:30 Królowa Śnieżka: Uśmiech przyjaźni (12) serial animowany  
20:00 Informacje dnia  
20:20 Różaniec  
20:50 Głos Polski: Felieton pos. Antoniego Macierewicza cykl felietonów  
21:00 Apel Jasnogórski  
21:20 Informacje dnia  
21:40 Polski punkt widzenia  
22:00 Król Dawid (24) serial biograficzny  
23:00 Telewizyjny Uniwersytet Biblijny program religijny



6:00 Uwaga! magazyn reporterów  
6:20 Mango telezakupy  
7:25 Detektywi: Ukarać Dawida (635) serial fabularno-dokumentalny  
8:00 Dzień dobry TVN magazyn  
10:55 Na Wspólnej (1976) serial obyczajowy  
11:25 Szkoła (60) serial paradokumentalny  
12:25 Szpital (288) serial paradokumentalny  
13:25 Ukryta prawda (409) serial paradokumentalny  
14:25 Ugotowani (50) program kulinarno-rozrywkowy  
15:00 Szkoła (61) serial paradokumentalny  
16:00 Rozmowy w toku: Wariograf sprawdź, czy jesteś ze mną dla kasy! talk-show  
17:00 Ukryta prawda (410) serial paradokumentalny  
18:00 Szpital (289) serial paradokumentalny  
19:00 Fakty  
19:35 Sport  
19:45 Pogoda  
19:50 Uwaga! magazyn reporterów  
20:10 Na Wspólnej (1977) serial obyczajowy  
20:50 Ugotowani (51) program kulinarno-rozrywkowy  
21:30 Od kotylski aż po grób film sensacyjny, USA 2003  
23:40 Saga «Zmierzc»: Przed świtem. Część 2 horror, USA 2012  
2:00 Agenci NCIS: Los Angeles (11) serial sensacyjny  
3:00 Uwaga! magazyn reporterów  
3:20 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy  
4:40 Rozmowy w toku: Wariograf sprawdź, czy jesteś ze mną dla kasy! talk-show



5:30 We dwoje (6/17) program rozrywkowy  
6:55 Niewinna intryga (61/120) telenowela  
8:00 Sąd rodzinny: Więzy krwi (77) serial fabularno-dokumentalny  
9:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska: Graffiti (478) serial fabularno-dokumentalny  
10:00 Cztery pancerni i pies: Zamiana (9/21) serial wojenny  
11:20 Mango telezakupy  
12:55 Sąd rodzinny: Vendetta (78) serial fabularno-dokumentalny  
13:55 Szpital (6) serial paradokumentalny  
14:55 Sędzia Anna Maria Wesołowska: Trzy siostry (479) serial fabularno-dokumentalny  
15:55 Julia (70) serial obyczajowo-komediowy  
16:30 Brzydula (10) serial komediowy  
17:00 Kryminalni: Sponsor (10/13) serial kryminalny  
18:05 Agenci NCIS: Los Angeles (1/24) serial sensacyjny  
19:00 Mentalista 3 (3/24) serial kryminalny  
20:00 Fatalna namiętność thriller, USA 1997  
22:30 Agenci NCIS 8 (2/24) serial sensacyjny  
23:30 Miłość w czasach zarazy melodramat, USA 2007  
2:15 Punkt krytyczny 4 (5/18) serial sensacyjny  
3:15 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy



5:00 Wstawaj! Gramy! program muzyczny  
6:00 Nowy dzień z Polsat News program informacyjny  
8:00 Pielęgniarki (42) serial paradok.  
9:00 Małanowski i partnerzy (618) serial fabularno-dokumentalny  
9:30 Małanowski i partnerzy (619) serial fabularno-dokumentalny  
10:00 Dzień, który zmienił moje życie (42) serial paradokumentalny  
11:00 Dlaczego ja? (554) serial paradok.  
12:00 Pielęgniarki (43) serial paradok.  
13:00 Trudne sprawy (146) serial paradok.  
14:00 Pierwsza miłość (1985) serial obycz.  
14:45 Dzień, który zmienił moje życie (43) serial paradokumentalny  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda program informacyjny  
16:15 Interwencja magazyn reporterów  
16:30 Małanowski i partnerzy (12) serial fabularno-dokumentalny  
17:00 Dlaczego ja? (325) serial paradok.  
18:00 Pierwsza miłość (1986) serial obycz.  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda program informacyjny  
19:30 Świat według Kiepskich (386) serial komediowy  
20:00 Świat według Kiepskich (406) serial komediowy  
20:40 Top Chef 3 (12) reality show  
22:10 Jak ugrzyźć 10 milionów 2 komedia, USA 2004  
0:30 Operacja: Końcówka komedia sensacyjna, USA 2010  
2:20 Tajemnice losu program rozrywkowy



6:00 Uwaga! magazyn reporterów  
6:20 Mango telezakupy  
7:25 Detektywi: Dla siebie (636) serial fabularno-dokumentalny  
8:00 Dzień dobry TVN magazyn  
10:55 Na Wspólnej (1977) serial obyczajowy  
11:25 Szkoła (61) serial paradokumentalny  
12:25 Szpital (289) serial paradokumentalny  
13:25 Ukryta prawda (410) serial paradokumentalny  
14:25 Ugotowani (51) program kulinarno-rozrywkowy  
15:00 Szkoła (62) serial paradokumentalny  
16:00 Rozmowy w toku: talk-show  
17:00 Ukryta prawda (411) serial paradokumentalny  
18:00 Szpital (290) serial paradokumentalny  
19:00 Fakty  
19:35 Sport  
19:45 Pogoda  
19:50 Uwaga! magazyn reporterów  
20:10 Na Wspólnej (1978) serial obyczajowy  
20:50 Ugotowani (52) program kulinarno-rozrywkowy  
21:30 Kuchenne rewolucje: Przasnysz, Restauracja Imperium (13) program rozrywkowy  
22:35 Idealny facet dla mojej dziewczyny komedia romantyczna, Polska 2009  
1:00 Superwizjer magazyn reporterów  
1:35 Perfekcyjna pani domu (13-ost.) program rozrywkowy  
2:35 Uwaga! magazyn reporterów  
2:55 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy  
4:15 Rozmowy w toku: talk-show



5:35 We dwoje (7/17) program rozrywkowy  
7:00 Niewinna intryga (62/120) telenowela  
8:05 Sąd rodzinny: Vendetta (78) serial fabularno-dokumentalny  
9:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska: (479) serial fabularno-dokumentalny  
10:05 Cztery pancerni i pies: Kwadrans po nieparzystej (10/21) serial wojenny  
11:20 Mango telezakupy  
12:55 Sąd rodzinny: Zatruta miłość (79) serial fabularno-dokumentalny  
13:55 Szpital (7) serial paradokumentalny  
14:55 Sędzia Anna Maria Wesołowska: (480) serial fabularno-dokumentalny  
15:55 Ukryta prawda (411) serial paradokumentalny  
16:30 Brzydula (11) serial komediowy  
17:00 Kryminalni: Towar (11/13) serial kryminalny  
18:05 Agenci NCIS: Los Angeles (2/24) serial sensacyjny  
19:00 Mentalista 3 (4/24) serial kryminalny  
20:00 Komediowy czwartek: Wakacje w krzywym zwierciadle komedia, USA 1983  
22:05 Mentalista (17/23) serial kryminalny  
23:05 Wieczór strachu: Oszukać przeznaczenie 4 horror, USA 2009  
0:45 Sekrety magii interaktywny program rozrywkowy  
2:55 Druga strona medalu: Aleksander Gawronik (3/8) talk-show  
3:30 Druga strona medalu: Otylia Jędrzejczak (4/8) talk-show  
4:05 Druga strona medalu: Leo Beenhakker (5/8) talk-show  
4:40 Druga strona medalu: Jacek Olszewski (6/8) talk-show



5:00 Wstawaj! Gramy! program muzyczny  
6:00 Nowy dzień z Polsat News program informacyjny  
8:00 Pielęgniarki (43) serial paradok.  
9:00 Małanowski i partnerzy (620) serial fabularno-dokumentalny  
9:30 Małanowski i partnerzy (621) serial fabularno-dokumentalny  
10:00 Dzień, który zmienił moje życie (43) serial paradokumentalny  
11:00 Dlaczego ja? (555) serial paradok.  
12:00 Pielęgniarki (44) serial paradok.  
13:00 Trudne sprawy (147) serial paradok.  
14:00 Pierwsza miłość (1986) serial obycz.  
14:45 Dzień, który zmienił moje życie (44) serial paradokumentalny  
15:50 Wydarzenia  
16:10 Pogoda program informacyjny  
16:15 Interwencja magazyn reporterów  
16:30 Małanowski i partnerzy (13) serial fabularno-dokumentalny  
17:00 Dlaczego ja? (326) serial paradokumentalny  
18:00 Pierwsza miłość (1987) serial obyczajowy  
18:50 Wydarzenia  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda program informacyjny  
19:30 Świat według Kiepskich (387) serial komediowy  
20:05 Pokojówka na Manhattanie komedia romantyczna, USA 2002  
22:15 Plan lotu thriller, USA 2005  
0:20 Poniedziałek film sensacyjny, Polska 1998  
2:30 Tajemnice losu program rozrywkowy



PARTNEREM STRONY GOSPODARKA SĄ SPÓŁDZIELCZE KASY OSZCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWE

# ZŁOWROGI CIEŃ POMORU ŚWIŃ ZNÓW NIEPOKOI ROLNIKÓW

Dobra wiadomość: 850 zł odszkodowania za hektar upraw zniszczonych przez dziki będzie wypłacał rząd. Zła wiadomość: na pieniądze mogą liczyć tylko rolnicy z tych powiatów, które bezpośrednio odczuły skutki afrykańskiego pomoru świń. Bardzo zła wiadomość: w Podlaskiem odnotowano kolejny przypadek ASF.

## rolnictwo

Od wiosny tego roku szkody wywołane przez dziki są plagą na całym Podlasiu. Co jakiś czas wybuchają otwarte protesty rolników, pikietujących m.in. urzędy państwowe z żądaniem wypłaty odszkodowań. Kolejny miał miejsce na początku listopada, gdy – jak podaje portal farmer.pl – kilkudziesięciu rolników przed Podlaskim Urzędem Wojewódzkim w Białymstoku, po raz kolejny domagało się wyższych odszkodowań za szkody wyrządzone w ich uprawach przez dziki. W ocenie właścicieli upraw popula-

dem, domagając się wyższych odszkodowań i większych odstrzałów dzików, postulowali ogłoszenie stanu klęski żywiołowej w województwie. Wojewoda podlaski wystąpił w poniedziałek 10 listopada do rządu o ogłoszenie w części regionu stanu klęski żywiołowej.

## I oto stał się cud

Choć od wiosny słychać było, że odszkodowania to sprawa kół łowieckich, a nie władz centralnych, Rada Ministrów przyjęła we wtorek 18 listopada rozporządzenie, na mocy którego producenci rolni otrzymają pomoc za szkody wyrządzone

o kwotę pomocy rządowej udzielonej z jakiegokolwiek tytułu w okresie ostatnich trzech lat. Będzie ona również pomniejszona o wysokość odszkodowania, jakie otrzyma rolnik na podstawie prawa łowieckiego. Wnioski w sprawie przyznania rekompensat trzeba złożyć do 28 listopada 2014 r. do powiatowego biura Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, właściwego ze względu na miejsce zamieszkania lub siedzibę rolnika.

Choć na Południowym Podlasiu szkody wywołane przez dziki mają nie mniejszą skalę niż na Białostocczyźnie, to tylko niektórzy rolnicy mogą liczyć na rekompensaty. Diabeł tkwi bowiem w szczegółach. Dokładna lektura rządowego dokumentu pokazuje, że pomoc za szkody wyrządzone przez dziki nie dotyczy całej Polski, a tylko tylko szkód na obszarze ochronnym lub objętym ograniczeniami w związku z wystąpieniem ASF.

## Epidemia nie ustępuje

Tymczasem pierwotna przyczyna problemów, czyli epidemia afrykańskiego pomoru świń ani myśli ustąpić. Właśnie odnotowano 18 przypadek tej choroby w Polsce – podała w komunikacie Główny Lekarz Weterynarii. Tym razem znale-



ASF stał się jednym z pretekstów do rosyjskiego embarga na polską wieprzowinę

ziono grupę padłych dzików niedaleko wsi Piłatowszczyzna w gminie Gródek w powiecie białostockim, ok. 15 km od granicy z Białorusią. Padłe dziki znajdowały się na polu kukurydzy oraz w pobliskich zagajnikach. Badania wykazały, że połowa stada miała w sobie wirusa wywołującego ASF.

Przypomnijmy, że już w lutym, gdy odnotowano pierwsze przypadki ASF w Polsce właśnie na Podlasiu w obszarze przygranicznym z Białorusią, także u dzików, polskie służby weterynaryjne wyznaczyły strefę buforową. Objęła ona kilka powiatów w województwach podlaskim, mazowieckim i lubelskim, m.in. powiat białski. Zwierzęta hodowlane musiały

być tam trzymane w zamkniętych pomieszczeniach, nie można było stamtąd wywozić żywca ani wieprzowiny.

Afrykański pomór świń stał się jednym z pretekstów do utrzymywania rosyjskiego embarga na polską wieprzowinę, co przynosi poważne straty branży mięsnej. Zakłady mięsne mają kłopoty ze sprzedażą mięsa i wędlin, a producenci cierpią z powodu niskich cen skupu trzody.

Sprawa ASF ma być poruszona na posiedzeniu unijnych ministrów ds. rolnictwa w końcu listopada. Polska i kraje nadbałtyckie chcą wnioskować o dodatkowe środki z UE na zwalczanie ASF.

SEK

**Choć na Południowym Podlasiu szkody wywołane przez dziki mają nie mniejszą skalę niż na Białostocczyźnie, to tylko niektórzy rolnicy mogą liczyć na rządowe rekompensaty**

cja dzików bardzo wzrosła w związku z ograniczeniami związanymi z wystąpieniem afrykańskiego pomoru świń (ASF), co skutkowało m.in. zakazem polowań na te zwierzęta. Rolnicy, którzy na przełomie sierpnia i września przez osiem dni protestowali przed tym urzę-

dzem, przez dziki w 2014 r. Straty oszacowano na 6,3 mln zł. Stawka pomocy wyniesie 850 zł na 1 hektar powierzchni zniszczonych upraw. Pomoc finansowa dla jednego rolnika nie będzie mogła przekroczyć kwoty o równowartości 15 tys. euro, przy czym limit ten będzie pomniejszony

## Unia daje i odbiera, bo PSL nic nie robi

Peeselowski resort rolnictwa patrzy przez palce na ewidentne nadużycia w pomocy unijnej. Więc Bruksela się wściekła i będzie odbierać Polsce blisko 80 mln euro, które trafiły do tzw. rolniczych grup producenckich.

## rolnictwo

Urzednicy Komisji Europejskiej zajęli się niedawno oceną mechanizmów tworzenia i finansowania grup producenckich w całej Unii. W praktyce jednak skupili się na naszym kraju, ponieważ w ubiegłym roku Polsce przypadło niemal 90 proc. puli środków na ten cel i u nas ta pomoc rosła najszybciej. Rosła tak szybko, że zaplanowany w Unii budżet na ten szczytny cel – wzmocnienie pozycji negocjacyjnej niewielkich gospodarstw rolnych przy sprzedaży produktów np. wielkim sieciom handlowym – został przekroczony o kilkaset procent. Wzbudziło to alarm w Brukseli. Efekt kontroli? Zastrzeżenia urzędników do całego systemu zatwierdzania

grup producentów, ich planów oraz do mechanizmu przyznawania unijnych środków. Wątpliwości budziły też np. faktury, nabywanie nieruchomości czy sposób powoływania grupy oraz braki w procedurach dotyczących zatwierdzania planów uznawania organizacji. Kontrola wykazała w Polsce zdarzenia skandaliczne, np. przypadki, że dla uzyskania unijnej pomocy nie integrowali się wcale drobni producenci, ale dzielono sztucznie duże gospodarstwa, aby zapewnić odpowiednią ich liczbę do utworzenia grupy producenckiej. Wykryto też, że produkty niektórych grup była wprowadzane na rynek nie przez nią samą, a przez firmy należące do członków grupy producenckiej. Krótko mówiąc, dochodziło do zaplanowanych

skoków na unijną kasę, dokonywanych w poczuciu bezkarności.

Komisja Europejska już jakiś czas temu wezwała Warszawę do przedstawienia planu działań zaradczych, w którym resort rolnictwa miał wskazać, jak skończy z patologiami, a także określić sposób odzyskania części pieniędzy. Ze względu na brak odpowiedniej reakcji naszych władz – czyli kontrolowanego przez PSL resortu rolnictwa – Bruksela teraz sama odbierze co czwarte euro z przyznanej pomocy, czyli niemal 80 mln euro wypłaconych w 2013 r. Pytanie za sto punktów: czy to tylko nieudolność, czy opieszałość resortu Marka „Jesteście frajerami” Sawickiego z PSL ma inne powody?

OPRAC. SEK

## Rząd płaci skąpo za straty plantatorom i sadownikom

## rolnictwo

Od 7 do 14 listopada Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa przyjmowała wnioski o wsparcie od producentów cebuli, kapusty i jabłek, którzy ponieśli straty w wyniku spadku cen spowodowane przez embargo Rosji. ARMiR podała, że wpłynęło ponad 40 tysięcy wniosków na kwotę ponad 100 milionów złotych. Ponieważ rząd przeznaczył na pomoc dla rolników 106 milionów złotych, wynika z tego, że jeśli wszystkie wnioski zostałyby rozpatrzone pozytywnie, to średnio każdy plantator otrzymać może około 2500 złotych. Cóż, lepszy rydz niż nic, tym bardziej, że o tę pomoc mogli starać się tylko ci rolnicy, którzy nie dostaną unijnych rekompensat dla producen-

tów owoców i warzyw. Producenci cebuli i kapusty mogą liczyć na 450 zł na 1 ha powierzchni tych upraw, a 800 zł dostaną producenci jabłek na 1 ha powierzchni sadów. Dla jednego rolnika udzielona pomoc finansowa nie może przekroczyć łącznie równowartości 15 tys. euro, przy czym limit ten będzie pomniejszony o kwotę rządowej pomocy udzielonej z jakiegokolwiek tytułu, jeśli rolnik korzystał z niej w okresie ostatnich trzech lat.

Pieniądze mają być wypłacone do końca tego roku.

Wsparcie rząd sfinansuje z budżetu państwa i jego kwota nie będzie wpływać na pomocowe rozliczenia z Unią, bo należy do tzw. pomocy de minimis, czyli udzielanej w małej skali.

OPRAC. SEK



PARTNEREM RUBRYKI SĄ SKOK UBEZPIECZENIA



# LEON KUCZYŃSKI: GOSPODARZ, POLITYK, NAUKOWIEC

Obecnie Koroszczyn kojarzy się z przejściem granicznym dla tirów. Nieopodal znajduje się pałac Kuczyńskich. Ostatnim właścicielem Koroszczyna był Leon Kuczyński: ziemianin, polityk, społecznik.

## KOROSZCZYN

Uzyskał doktorat na uniwersytecie w Genewie z chemii rolniczej, czyli zajmował się sprawami związanymi z nowoczesną uprawą gruntów oraz nawozami sztucznymi. Jego wykształcenie było związane z profilem majątku ojca. Ówczesny majątek Kuczyńskich – Koroszczyn – to w świetle Przeglądu Ogrodniczego z 1888 roku „gospodarstwo ogrodniczo – sadownicze z uprawą drzew i krzewów owocowych”.

## Rolnik i społecznik

W świetle danych z 1927 roku w skład posiadłości Kuczyńskich wchodziło 930 ha ziemi wraz z gospodarstwem ogrodniczym. Leon nie tylko pomnażał własny majątek, ale służył pomocą okolicznym właścicielom, prowadząc kursy i szkolenia dotyczące nowoczesnej uprawy. Propagował też sport, czego przykładem jest sprowadzenie z Anglii specjalnego podłoża na kort tenisowy. Był też politykiem i społecznikiem. Zaangażował się w działalność w ruchu narodowym, dominującym

wtedy na Podlasiu. W świetle danych archiwalnych Leon Kuczyński jawi się jako postać nietuzinkowa. Cenili go nie tylko zwolenników endecji, ale i polityczni przeciwnicy.

## Dobro wspólne na pierwszym miejscu

Kuczyński uważał bowiem, że na listach wyborczych na eksponowanych miejscach powinni z racji wiejskiego charakteru Podlasia znajdować się rolnicy. W trakcie wyborów, w których uczestniczył, piastował urząd „zastępcy posła”: w razie śmierci lub wycofania się polityka – zajmował jego miejsce. Początkowo nie zajmował eksponowanych stanowisk, ale z biegiem czasu, gdy ruch narodowy stał się partią opozycyjną, został liderem środowiska: szefem struktur Stronnictwa Narodowego na powiat biały. Było to wtedy najsilniejsze ugrupowanie opozycyjne i partia dominująca na terenie powiatu. W świetle danych urzędowych w czasach prezesowania Leona Kuczyńskiego Stronnictwo Narodowe liczyło ponad 1000 osób. Był niekwestionowanym autorytetem tak w sprawach gospodarczych, jak i politycznych.

## Śmierć i PGR

Leon Kuczyński był dla Niemców osobą niebezpieczną, bowiem przedwojenny ruch narodowy w swoich ideach był antyniemiecki. Prawdopodobnie Leon Kuczyński zaangażował się w działalność konspiracyjną, jak wynika ze wspomnień jego żyjącej jeszcze kuzynki i wychowanki – Barbary Otwinowskiej. Nie trwało to długo, Niemcy, być może pod wpływem donosu lub w trakcie planowej likwidacji inteligencji, aresztowali większość rodziny wraz z samym Leonem w kwietniu 1941 r.

Wszyscy trafili do obozu koncentracyjnego w Oświęcimiu, gdzie Leon Kuczyński zginął 17 sierpnia 1941 r. Po wojnie kwitnący majątek Koroszczyn został przekształcony w PGR, a żyjący jeszcze członkowie rodziny poddani represjom. Syn Leona – Stanisław przeżył więzienie komunistyczne we Wronkach. Jak wspominała jego siostra Teresa – siłą dała mu postawę ojca. Epilog tej zagmatwanej historii znalazł swój pozytywny finał. Córka Leona Teresa Kuczyńska odzyskała, a faktycznie kupiła zabrany wcześniej dwór, który pa-



Dwór w Koroszczynie 1934 r.



Leon Kuczyński (pierwszy z lewej) w otoczeniu rodziny

miętała jak przez mgłę. Mogła jeszcze żyć w miejscu przodków. Zmarła po kilku latach i została pochowana w Małowej Górze obok symbolicznej mogiły swojego ojca, którego znała jedynie z opowiadań. Zafascynowana postacią Leona Kuczyńskiego, o którym opinie zacerpiałem z

archiwaliów, miałem możliwość poznać panią Teresę Kuczyńską i Barbarę Otwinowską. Rozmowy z nimi utwierdziły mnie w przekonaniu, że Leon Kuczyński to jeden z wielkich mieszkańców Południowego Podlasia.

WOJCIECH ŁOCHENSKI

PARTNEREM RUBRYKI PODLASIE Z KULTURĄ SĄ SKOK UBEZPIECZENIA



# Twarz Warszawskiej Syrenki

Sosnowica pamięta o Krystynie Kraheleskiej, autorce najgłośniejszej piosenki Powstania Warszawskiego „Hej chłopcy, bagnet na broń!”, której twarz ma Warszawska Syrenka.

## SOSNOWICA

W tym roku mija setna rocznica urodzin Krystyny Kraheleskiej – bohaterki Powstania Warszawskiego, która pozowała do rzeźby pomnika Syrenki Warszawskiej. Gminna Biblioteka Publiczna w Sosnowicy nosząca imię Krystyny Kraheleskiej, wydała pamiątkowy album „Krystyna Kraheleska. Bohaterka Warszawy rodem z Polesia”. Na spotkaniu premierowym tej publikacji Anna Czarnomska, dyrektor biblioteki podkreśliła, że album jest jednym z wielu działań upamiętniających patronkę.

W ciągu całego roku w Sosnowicy odprawiono msze św. w 100. rocznicę urodzin i 70. rocznicę śmierci Krystyny Kraheleskiej oraz w 70. rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego. Odbwały się

również spotkania, na których przedstawiano ważne fakty z życia patronki, wyświetlano film „Przerwana pieśń” w reżyserii Włodzimierza Dusiewicza – jej wojenną biografię i prezentowano związki Kraheleskiej z Pieszowolą, wsią, gdzie mieszkała przez kilka lat. Ponadto wysłuchano jej poezji w wykonaniu Czytelników Dyskusyjnego Klubu Książki, Żołnierzy Wojska Polskiego i wokalistki jazzowej Agi Zaryan. Uczestnicy spotkań wspólnie odśpiewywali „Kołyśniankę o zakopanej broni”, napisaną po ostatniej bitwie oddziałów Grupy Korpusu Ochrony Pogranicza z armią sowiecką, stoczoną 1 października 1939 r. pod Wytcznem, odległym od Pieszowoli o 10 km. Biblioteka ogłosiła również konkursy: plastyczny pod hasłem „Krystyna Kra-

heleska – Bohaterka Powstania Warszawskiego” i konkurs na twórczość poezji i prozy własnej pod hasłem „Krystyna Kraheleska w poezji i prozie”. Podczas spotkania promującego album odczytano opowiadanie „Usłyszcie ciszę”, którego autorem jest parczewski lekarz Andrzej Chodacki. Opowiadanie przedstawia ofiarą pracę po godzinie „W” Krystyny Kraheleskiej, sanitariuszki ps. Danuta, która ciężko ranna pierwszego dnia Powstania, zmarła w szpitalu 2 sierpnia 1944 roku. W części artystycznej zaprezentowano poezję Krystyny Kraheleskiej, która wzywała warszawską młodzież do walki strofami „Hej chłopcy, bagnet na broń!”, „Kujawiaka konspiracyjnego” oraz innych wierszy jej autorstwa. Redaktorem i wydawcą publikacji poświęconej Krystynie Kraheleskiej jest Sta-



Anna Czarnomska, dyrektor biblioteki: album jest jednym z wielu działań upamiętniających naszą patronkę

niśław Jadczyk, a projekt współfinansowany został ze środków Unii Europejskiej, w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Mieszkańcy regionu za pośrednictwem tego albumu uzyskają wiedzę na temat

związków bohaterki Warszawy z Południowym Podlasiem, która nie tylko przez kilka lat mieszkała w Pieszowoli, ale i szkoliła sanitariuszki działających na tym terenie oddziałów partyzanckich.

TEKST I FOTO: IŁONA GABRYLEWICZ



KRZYŻÓWKA

PARTNEREM KRZYŻÓWKI SĄ SPÓŁDZIELCZE KASY OSZCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWE

ŁAN, NIWA BADA WŁAŚCIWOŚCI TOWARÓW	1	ADA, SPIEWACZKA DOM JEDNO- RODZINNY		CÓRKA WŁADYSŁAWA II WYGNAŃCA		KRZEW KOKAINOWY MIEJSCE NA ZASKÓRNIKI	12	... PRZY- SIEGŁYCH JEST W SĄDZIE		JEDEN Z KOLORÓW		SILNE NAPADY DUSZNOŚCI	17
RODZAJ LITERACKI								MAŻ SAWY	11				
PTAK Z WIEL- KIM DZIOMBEM, ŻYWI SIĘ RYBAMI	Z CEGIEŁ LUB PUSTAKÓW		BYŁ NAD WISŁĄ W 1920 R.		ŻYWICA UŻYWANA DO WYROBU JASNYCH LAKIERÓW			ARGUMENT PRZECIW KOMUŚ			WYNIK PANIKI GIEŁDOWEJ		
PLACEK ŻYDOWSKI			4					SPREŻYSTA PLYTKA PRZE- TWARZAJĄCA DRGAŃIA		OGNISKO NA PODHALU	7	GAGATEK	5
		CZARNY KONTYNET		ZBOŻE WYSIEWANE JESIENIĄ			9	10					
OPAD ATMOS- FERYCZNY	KRZYWA ZBLIŻONA KSZTAŁTEM DO ELIPSY		JAPANEŃSKI NAPÓJ ALKOHOLOWY					OSTRZE STRZAŁY	13	WŁADCA ARABSKI	1000 KILOGRAMÓW		
SSAK MORSKI				KARMI MÉDE MLEKIEM		IMIĘ GARBO	15						3
OTOCZONA ZE WSZYSTKICH STRON WODĄ						HISZPAŃSKI RAJMUND	18						16
				DREWNO KLONU									
SKRZYŃKA						RODZAJ DUŻEGO BALKONU							2
OPERA DELIBESA	6												

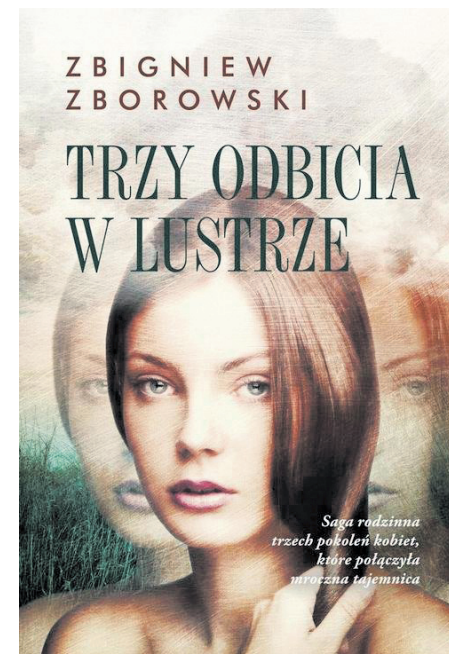
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----

## Książka dla Czytelnika

ZYSK I S-KA  
WYDAWNICTWO

Zbigniew Zborowski  
**Trzy odbicia w lustrze**

To rodzinna saga, losy trzech pokoleń kobiet wpisane historię Polski XX wieku. Latem 1939 roku Zosia marzyła o lepszym życiu, by wyrwać się z biedy warszawskiego Powiśla, zdobyć wykształcenie i spokojną przyszłość. Prawie się jej udało. Prawie. Ostatecznie jednak wszystko poszło nie tak. I to nie tylko za sprawą wojny, która zastała ją w majątku ziemskim na Wołyniu, wkrótce zajęty przez Sowiec. Przede wszystkim podjęła jedną złą decyzję, która zaważyła na całym jej życiu. Może to skutek klątwy rzuconej na nią jeszcze przed wojną? Zosia przeciwstawia się złu, uzbrojona jedynie w miłość. Do swojej córki, do wypróbowanych przyjaciół i do tajemniczego mężczyzny o oczach anioła, którego wojna zamieniła w demonicznego mściciela. Czy to wystarczy, by rozwiązać zagadkę przeznaczenia? A jeśli tak, to czy można cofnąć fatum? I jaka jest tego cena? Z tymi pytaniami, w ogniu płonącej Warszawy, w uścisku powojennego terroru, w cieniu rodzinnych tragedii, w gorączce uczuć i labiryntach raczkującego kapitalizmu, zmierzyć się będzie musiała nie tylko Zosia, ale także jej córka, a potem wnuczka. Znalezienie właściwej odpowiedzi zajmie im 75 lat.



Saga rodzinna trzech pokoleń kobiet, które połączyła mroczna tajemnica

### KONKURS KSIĄŻKOWY

Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygraną jednego z trzech egzemplarzy książki autorstwa Zbigniewa Zborowskiego „Trzy odbicia w lustrze” wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź na pytanie: Jak ma na imię główna bohaterka opisanego książki pt. „Trzy odbicia w lustrze”?

- a) Zosia
- b) Ania

Wyślij SMS pod numer 7248 o treści tpzysk.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie.

Koszt SMS-a to 2,46 zł z VAT. Na SMS-y czekamy od 21 do 25 listopada do godz. 15.59. Wygrywają dwie pierwsze osoby, które w najkrótszym czasie odpowiedzą na pytanie postawione powyżej. O wygranej poinformujemy telefonicznie.

### OGŁOSZENIA

### DROBNE

REKLAMA@TYGODNIKPODLASKI.PL,

#### AGD

**ZEPSUTY** sprzęt AGD RTV przyjmij nieodpłatnie, Tel. 513 339 241

**NIEODPŁATNIE** przyjmij uszkodzony zbędny sprzęt agd rtw, odbiór własny, Tel. 506 322 458

#### BUDOWLANE

**PROMOCJA!!!** – drzwi – okna – parapety – bramy – nie przepłacaj!!! Zadzwoń Tel. 661 729 710 dowiesz się więcej na www.teraztaniej.eu, info@teraztaniej.eu zapraszamy!!!

**SPRZEDAŻ** i wynajem rusztowań nowych i używanych elewacyjnych warszawskich, usługi transportowe www.mekbud.pl Tel. 83 377 81 05

#### MATRYMONIALNE

**DŻENTELMEN** przystojny, pewny siebie kawaler pozna pannę 20-27 lat, Białą Podlaską, Tel. 732 752 782

#### MOTORYZACJA

**VOLKSWAGEN** Passat combi 1996 1.9tdi pacific 4 ty. z Tel. 506 536 502

**FIAT** 126p, 1999 r., 1450 z, Tel. 603 376 572

#### NAUKA

**ROSYJSKI** – korepetycje w Białej Podlaskiej – cena do negocjacji, Tel. 791 204 672

#### KURSY I SZKOLENIA:

TERMOWIZJA, EKSPERTYZY  
TERMOWIZYJNE W BUDOWNICTWIE,  
SYNDYK, LICENCJONOWANY POŚREDNIK  
I ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI  
**TEL. 660 728 418**  
**WWW.SEDPOL.COM.PL**

#### STUDIA PODYPLOMOWE

WYCENA NIERUCHOMOŚCI,  
DORADCA DS. OCHRONY  
ŚRODOWISKA  
**TEL. 660 728 418**  
**WWW.SEDPOL.COM.PL**

#### NIERUCHOMOŚĆ SPRZEDAM

**SPRZEDAM** mieszkanie parter, Osiedle Jagiellońskie 72,3 m<sup>2</sup>, Tel. 506 626 964

**M-3** 1-piętro sprzedam lub zamienię na większe, Tel. 695 408 040

#### ODZIEŻ

**UŻYWANE** ubranka dla dziecka do rozm. 98, tanio, śpiochy, body, pajacyki, spodnie, inne, Tel. 608 200 856

**GARNITURY** 300 zł wybrane modele, KAAPPO ul. Zamkowa 1a, Białą Podlaską, Tel. 535 939 512

**SPINKI**, muchy, krawaty 35 zł. KAAPPO ul. Zamkowa 1A, Białą Podlaską, Tel. 535 939 512

#### PRACA PODEJMĘ

**PODEJMĘ** się opieki nad dzieckiem u siebie w domu Tel. 506 626 964

#### ROLNICZE

**KUPIĘ** brony, pługi i – kosa – Tel. 517 351 582

**ZIEMNIAKI** – jadalne – irga – ładne 60 gr/kg – dowóz na miejsce – Białą Podlaską – Międzyrzec i okolice woreczki – 15 kg/9 zł – 30 kg/18 zł – 100 kg/60 zł Tel. 500 369 041

#### RÓŻNE

**SPRZEDAM** krajeżę z silnikiem, frezarkę do drewna, Tel. 504 354 798

#### USŁUGI

**PRANIE** dywanów, chodników, obić tapicerskich, również w domu klienta. Wysoka jakość usług, Tel. 501 006 344

**ELEKTRYK** instalacje naprawy automatyka. Tel. 691 478 663

**POŻYCZKA** dla firm, minimum formalności, Tel. 536 274 568

**POŻYCZKA** na niespodziewane wydatki szybko i bezpiecznie, Tel. 536 274 568

**ODSZKODOWANIA** dla osób poszkodowanych w wypadkach komunikacyjnych, w rolnictwie, przy pracy itp. Bez opłat wstępnych. MK – Finans, Tel. 512 997 664

**CENTRUM** odszkodowań profesjonalne dochodzące

nie roszczeń za wypadki komunikacyjne, w pracy/ rolnictwie/szkole Białą Podlaską Plac wolności 12 Tel. 506 373 338

**POŻYCZKA** na co tylko chcesz i będziesz zadowolony. Dzwon i pytaj o szczegóły, Tel. 502 959 379

#### ZDROWIE

**HEMOROIDY** aparatem „Hemoron” bez bólu, skutecznie, nieoperacyjnie lek. med. I. Wysocka www.med-kom.eu inf: 507-82-29-28

**PROFESOR** Medycyny Tybetańskiej z W-wy, lek. med. skuteczne leczenie, irydolog, rewelacyjne zioła z

Tybetu. rejestracja 507 822 928

**BADANIA** komputerowe całego organizmu – lekarz, testy alergiczne dzieciom i dorosłym, odczulanie natchmiast! www.med-kom.eu rejestracja 507 822 928

**REHABILITACJA** indywidualna. Kregosłup, szyja, barki, ręce, nogi. Mrowienia, przykurcze. Fizjoterapeuta, masażysta, Grzegorz Szyplowski 518 243 400 Gabinet BP

#### ZWIERZĘTA

**ODDAM** małe kotki w dobre ręce nauczone czystości Białą Podl. Tel. 603 621 893

**serwis**  
**auto galeria**  
Grochowski Rafat

**LPG**

- Części
- Naprawy
- Elektryka
- samochodowa

- Montaż
- Serwis
- Legalizacja
- zbiorników

**ul. Warszawska 105-109, 21-500 Białą Podlaską**  
**tel.: 83 344 14 41, 83 344 40 44** www.autogaleriabp.pl

**WSZYSTKIE MARKI**  
**SAMOCHODÓW**

REKLAMA/2063



# LOTERIA

Losowanie zwycięzców w każdą środę!  
Loteria dostępna od 2.10.2014 r. do 22.02.2015 r.



**Weź pożyczkę, przelewaj dochód i graj o dodatkową gotówkę!**

**KASA STEFCZYKA**

loteria.kasystefczyka.pl  
koszt wg taryfy operatora 801 600 100

Loteria dostępna w Kasie Stefczyka, Kasie Unii Lubelskiej, Kasie Jowisz, Kasie Centrum, Kasie Wybrzeże dotyczy dedykowanych pożyczek w minimalnej wysokości 1000 zł. Szczegóły Loterii w Regulaminie dostępnym w placówkach wyżej wymienionych Kas Stefczyka, na www.kasystefczyka.pl oraz na www.loteria.kasystefczyka.pl. Przed przystąpieniem do Loterii zapoznaj się z Regulaminem Loterii, a następnie spełnij wskazane w nim warunki. Organizatorem Loterii jest Playprint Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Toruniu. Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.

**POLGAZ GAZOL ZAMAWIANIE GAZU**  
TEL. BEZPŁATNY 800 378 220,  
TEL. 83 343 20 87

**GARAŻE BLASZANE BRAMY GARAŻOWE, KOJCE**  
Dowóz, montaż gratis!  
www.robstal.pl **RATY**  
Producent 25 740 42 02, 81 440 64 69  
509 038 426, 85 733 52 11

**CUK | UBEZPIECZENIA**

**Obniżymy cenę Twojego OC i AC**

Zadzwoń lub przyjdź!

Biała Podlaska, al. Tysiąclecia 2a (obok kina) ☎ 83 311 31 34

**SKLEP METALOWY ELSMYK.pl AUTOMATYKA BRAM, KAMERY, ALARMY, DOMOFONY**

ul. Sidorska 2A (obok SAS-a)  
21-500 Biała Podlaska  
e-mail: sklepelesmyk@o2.pl  
www.elsmyk.pl

e-mail: elsmyk@o2.pl  
Montaż - Serwis  
tel. 733 695 953

☎ 733 695 952 ☎ 509 494 509

WYPOŻYCZALNIA ELEKTRONARZĘDZI > Tel. 883 998 898

**Lokale do wynajęcia:**  
Zarząd Nieruchomości Wojewódzkich w Lublinie ul. Uniwersytecka 4 informuje,  
że posiada do wynajęcia lokale użytkowe przeznaczone na biura, gabinety i inne usługi nieuciążliwe, znajdujące się:  
**w Białej Podlaskiej przy ul. Warszawskiej 14**  
łącznie 152,42 m<sup>2</sup> p.u. tj: 11 lokali od 7,84 m<sup>2</sup> do 16,39 m<sup>2</sup>  
– znajdujących się na parterze (120,33 m<sup>2</sup>)  
i na IV piętrze (32,09 m<sup>2</sup>).

Szczegółowe informacje pod nr tel. 81 532-53-25 wew. 25/26

**POŻYCZKA**

Nawet w 24 godziny!

do 25 000 zł  
szybko i uczciwie

☎ 668 681 876\*

\*koszt połączenia zgodny z taryfą operatora  
www.proficredit.pl

**PROFI CREDIT**  
Twoje pieniądze

**AKLIM monitoring**

Biała Podlaska  
ul. Sidorska 56B  
tel. 83 342 25 65

**SYSTEMY ZABEZPIECZEŃ ALARMOWYCH**

♦ włamania i napadu ♦ nadzoru wizyjnego  
♦ pożaru ♦ kontroli dostępu

**MONITORING ALARMOWY**

**GARAŻE BLASZANE BRAMY Garażowe KOJCE dla Psów**

Najniższe **CENY**  
Różne wymiary  
Dogodne **RATY**  
Transport i montaż **GRATIS** cały KRAJ

25-643-57-75 29-642-34-61  
512-853-323  
85-667-21-08 86-225-23-11  
www.konstal-garaze.pl

## Ogłoszenie drobne w Tygodniku Podlaskim. To proste. Wystarczy wysłać SMS.

Drodzy Czytelnicy! Mogą Państwo szybko i łatwo nadać ogłoszenie drobne, które ukaże się w Tygodniku Podlaskim, największym piśmie południowego Podlasia. Wystarczy wysłać SMS.

### 1. Co wpisać w SMS-ie?

SMS musi składać się z czterech części: prefiksu, nazwy rubryki, w której umieszczone ma być ogłoszenie, treści ogłoszenia oraz numeru telefonu osoby nadającej ogłoszenie. Prefiks zawsze jest ten sam – tpo. Należy po nim postawić kropkę. Potem trzeba wpisać symbol rubryki, do której ma trafić ogłoszenie, i ponownie postawić kropkę. Teraz wpisujemy treść naszego ogłoszenia i znów stawiamy kropkę. Ostatnią czynnością jest wpisanie własnego numeru telefonu (na niego będą dzwonić ludzie w odpowiedzi na ogłoszenie). Jeśli w SMS-ie nie zostanie wpisany numer osoby nadającej ogłoszenie, w gazecie pojawi się ono z numerem telefonu, z którego została wysłana wiadomość. Po numerze telefonu nie stawiamy już kropki. UWAGA! Nie używamy polskich znaków diakrytycznych, czyli liter ą, ć, ę, ł, ń, ó, ś, ź, ż. Zamiast pisać „łódka” piszemy więc „lodka” itd.

### 2. Jak umieścić ogłoszenie w odpowiedniej rubryce?

Każda rubryka ogłoszeniowa w gazecie ma swoją nazwę, a do tej z kolei przyporządkowany jest odpowiedni symbol, który trzeba wpisać w SMS-ie. Na przykład: jeśli chcemy, by nasze ogłoszenie zamieszczone zostało w rubryce BUDOWLANE w SMS-ie wpisujemy literę „b”. Jeśli chcemy nadać ogłoszenie motoryzacyjne, wpisujemy litery „mo”. Oto pełen spis nazw rubryk i odpowiadających im symboli, które trzeba wpisać w SMS-ie:

- a – AGD
- b – BUDOWLANE
- k – KSIĄŻKI
- ma – MATRYMONIALNE
- me – MEBLE
- mo – MOTORYZACJA
- n – NAUKA
- nk – NIERUCHOMOŚCI KUPIĘ
- nw – NIERUCHOMOŚCI WYNAJMĘ
- ns – NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM
- op – ODDAM-PRZYJMĘ
- o – ODZIEŻ
- pp – PRACA PODEJMĘ
- pz – PRACA ZATRUDNIĘ
- rl – ROLNICZE
- rz – RÓŻNE
- u – USŁUGI
- zd – ZDROWIE
- zw – ZWIERZĘTA

Przykładowy SMS dotyczący sprzedaży nieruchomości powinien więc wyglądać w następujący sposób:

**tpo.ns.Dom o powierzchni 120 metrow w centrum Parczewa okazjnie sprzedam.660125XXX**

### 3. Pod jaki numer wysłać SMS?

Po wpisaniu zgodnie z opisanymi powyżej zasadami ogłoszenia w treść SMS-a należy wysłać go pod numer 73601. Jeśli wszystko jest w porządku, dostajemy SMS z potwierdzeniem przyjęcia ogłoszenia. Oznacza to, że ukaże się ono w gazecie. Jeśli SMS z ogłoszeniem wpisany został w nieodpowiedni sposób (na przykład brakowało prefiksu), również dostaniemy SMS z informacją o błędzie. Takie ogłoszenie nie zostanie opublikowane.

### 4. Kiedy ukaże się moje ogłoszenie?

Ogłoszenia przesłane do wtorku do godziny 16 zostaną opublikowane w najbliższym numerze Tygodnika Podlaskiego, a więc w piątek. Jeśli wysłaliśmy SMS po tym terminie (na przykład we środę), ogłoszenie ukaże się w następnym wydaniu.

### 5. Ile to kosztuje?

Wysłanie SMS-a o długości do 160 znaków kosztuje 3,69 zł (3 złote plus 23 procent VAT). W liczbę 160 znaków wliczają się znaki użyte do wpisania prefiksu, nazwy rubryki, treści ogłoszenia i numeru telefonu, a także kropki i spacje (przerwy między wyrazami).





**Zdobądź  
nowe umiejętności  
i kwalifikacje**

Wykorzystaj je w pracy

**Certyfikowany kurs  
z papierowej wikliny  
dla nauczycieli  
i terapeutów**

Więcej informacji  
uzyskać można pod nr tel:  
**798 183 307** lub mailowo:  
**festiwalbp@gmail.com**

**<http://papierowawiklina.org.pl/>  
<https://www.facebook.com/papierowawiklinapolska>**



## NA BOISKU

PARTNEREM RUBRYKI JEST KASA STEFCZYKA

## Piłkarski weekend

## PIŁKA NOŻNA

Podkarpacki Związek Piłki Nożnej, który w tym sezonie rządzi naszą III ligą, postanowił, że to nie koniec zmagania w tym roku i w najbliższy weekend piłkarze rozegrają awansową pierwszą wiosenną kolejkę. Pomysł spotkał się z mieszanym odczuciami, zwłaszcza że nikt z Podkarpacia nie konsultował tego z ekipami z województwa lubelskiego.

## Zima w górnych rejonach?

Orlęta Radzyń Podlaski na własnym obiekcie podejmą zespół Sokoła Sieniawa. W sierpniu na wyjeździe Orleńta przegrały 1:0. Czas na rewanż. Porażka lub remis nie wchodzi w ra-

chubę. Początek spotkania w niedzielę o godz. 13.

Nasz typ: zwycięstwo Orleńta.

## Wygrana pilnie potrzebna

Zwycięstwo w Lublinie i dobry – mimo porażki – mecz w Krośnie mogą wskazywać, że Podlasie w końcu ocknęło się z letargu.

W sobotę do Białej przyjedzie JKS Jarostaw. Na początku sezonu białczanie przywieźli z Jarostawia bezbramkowy remis. Ewentualna wygrana Podlasia po kompletnie nieudanym środku rundy pozwoliłaby opuścić naszej drużynie przedostatnie miejsce w ligowej tabeli. Początek spotkania w sobotę o godz. 13.

Nasz typ: Podlasie wygra.



Czy dobre występy Podlasia w dwóch ostatnich meczach przyciągną kibiców na stadion przy Artyleryjskiej?

## Pucharowe zmagania

## PIŁKA NOŻNA

W 1/8 Pucharu Polski panie z AZS PSW Biała Podlaska uległy po rzutach karnych pierwszoligowemu Sokolowi Kolbuszowa Dolna. Trener Jacek Syryjczyk na to spotkanie wystawił skład U-19, przygotowujący się do eliminacji Mistrzostw Polski.

Na terenie Białkopodlaskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej rozegrano III rundę Pucharu Polski na szczeblu BOZPN. We wszystkich meczach zwyciężyli gospodarze i poza wygraną AP TOP-54 Biała Podlaska były to niespodzianki. Rozegrano także jeden mecz 1/4 tego pucharu. Pozostałe spotkania odbędą na wiosnę przyszłego roku.

## Sokół Kolbuszowa Dolna – AZS PSW Biała Podlaska



0:0, k. 4:2



AZS PSW: Świętochowska – Karolak, Zielińska, M. Bujalska, J. Bujalska, Gorka, Ostatek, Grzyb, Wiatrzyk, Lefeld, Grzywna

## 1/8 Pucharu Polski

Sokół – AZS PSW Biała Podlaska 0:0, k. 4:2  
Praga Warszawa – GOSiRki Piaseczno 0:2  
Unifreeze Górzno – KKP Bydgoszcz 1:3  
AZS PSW Wałbrzych – AZS Wrocław 3:4  
Zagłębie Lubin – Olimpia Szczecin 4:0  
SMS Łódź – Mitech Żywiec 0:3 (walkower)  
AZS UJ Kraków – Górnik Łęczna 1:4  
Medyk II – Medyk przełożony

## III runda Pucharu Polski BOZPN

AP TOP-54 – Granica 1:0  
Tytan – Niwa 3:2  
Orzeł – Grom 3:0  
Olimpia – Łazy 4:0  
Absolwent – Orkan 6:3

## 1/4 Pucharu Polski BOZPN

Olimpia – Orleńta Ł. 0:4  
Absolwent – Orleńta R.P. wiosna 2015  
Orzeł – Podlasie, mecz j.w.  
AP TOP-54 – Tytan, mecz j.w.

## JESZCZE GRAJĄ

## PIŁKA NOŻNA

W miniony weekend III liga rozegrała pierwszą wiosenną kolejkę. W Dębicy komplet punktów zainkasowały Orleńta Radzyń Podlaski. Dwie kolejne bramki dopisał do swego konta Brazylijczyk Adison.

W Krośnie, zgodnie zresztą z przewi-

dywaniami, Podlasie uległo liderującym w III lidze Karpatom 0:3. Ale nie był to wcale mecz do jednej bramki, jak to sugeruje wynik spotkania. Pierwsza połowa toczyła się zdecydowanie pod dyktando podopiecznych trenera Roberta Różańskiego, jednak nie udało im się wykorzystać choćby jednej z wielu okazji strzeleckich.

## Wisłoka Dębica – Orleńta Radzyń Podlaski



0:4 (0:2)

Bramki: Adison 15, 77, Mielniczuk 22, Kot 50



Orleńta: Wasiluk – Leszkiewicz, Jakubiec, Zarzecki, Komar, Mielniczuk (70 Król), Borysiuk,

Kot (62 Łotys), Zmorzyński, Tymosiak (75 Ptaszyński), Adison (80 Maca)

## Karpaty Krosno – Podlasie Biała Podlaska



3:0 (3:0)

Bramki: Walaszczuk 56, Buczek 64, 80



Podlasie: Koncki – Adamiuk, Jarzynka, Kona-szewski, T. Kaliszuk, Wiraszka, Panasiuk (76

Przychodzień), Łukanowski (40 Jesionek), Kocoł, Bołtowiec, Romaniuk

## III LIGA

## 18. kolejka:

Avia – Wólczanka 3:0  
Chełmianka – Izolator 1:2  
Resovia – Motor 1:0  
Tomasovia – Stal K. 1:0  
Jarostaw – Hetman 4:1  
Karpaty – Podlasie 3:0  
Lublinianka – Orzeł 0:1  
Sokół – Stal R. 1:3  
Wisłoka – Orleńta 0:4

1. Karpaty	18	44	31-13
2. Stal R. (s)	18	38	41-13
3. Resovia	18	37	24-11
4. Motor (s)	18	33	33-18
5. Orleńta	18	29	24-13
6. Jarostaw	18	26	22-13
7. Avia	18	26	23-22
8. Chełmianka	18	25	24-18
9. Wólczanka (b)	18	25	34-36
10. Sokół	18	25	22-23
11. Izolator	18	19	16-23
12. Tomasovia	18	19	16-24
13. Stal K.	18	18	21-29
14. Wisłoka (b)	18	17	15-23
15. Orzeł	18	17	14-29
16. Hetman (b)	18	16	20-43
17. Podlasie	18	15	8-31
18. Lublinianka	18	14	15-21

## A-klasa na półmetku

## PIŁKA NOŻNA

Zakończyli zmagania piłkarze białkopodlaskiej A-Klasy. Zimą na miejscach dających awans do klasy okręgowej spędzą LKS Milanów i Agrosport Leśna Podl. Za nimi – dość tłoczno. Pomiędzy trzecim Tytanem Wisznice a siódmym Bizonem Jeleniec są zaledwie dwa punkty różnicy. Któraś z tych ekip (z miejsc 3-7) może włączyć się jeszcze do rywalizacji o prawo do gry w wyższej lidze. Pozostałe drużyny na wiosnę będą walczyć o ligowy byt. Los Polesia Serokomla wydaje się być przesądzone, podobnie Startu Gózd. GLKS Rokitno ma większe szanse na uchronienie się przed spadkiem.

## A-KLASA

1. Milanów	13	33	38:14
2. Agrosport	13	30	35:20
3. Tytan	13	26	28:11
4. Tornado	13	26	30:20
5. Victoria (s)	13	25	42:26
6. Olimpia	13	24	29:19
7. Bizon (s)	13	24	37:24
8. Kujawiak (b)	13	20	40:34
9. Dębowica	13	13	16:30
10. Gręzovia	13	12	26:37
11. Absolwent (b)	13	11	34:36
12. Rokitno (s)	13	10	14:32
13. Start	13	6	25:57
14. Polesie	13	1	13:47

## O punkty będzie trudno

## PIŁKA RĘCZNA

Białscy szczypiorniści mieli po raz pierwszy w tym sezonie zainkasować komplet punktów, by zacząć się piąć w górę tabeli ku miejscowym gwarantującym grę w tej lidze w przyszłym sezonie. Niestety, akademicy we własnej hali ulegli MKS Poznań 23:24, choć trzy minuty przed końcem meczu prowadzili 23:21. Kilka dni wcześniej białczanie wygrali po raz pierwszy w tym sezonie w ramach I rundy Pucharu Polski w Dąbrowie Białostockiej 32:18 z miejscowym Szczypiorniakiem. Niestety, los nie sprzyjał podopiecznym trenera Sławomira Bodasińskiego podczas losowania II rundy, gdyż trafili oni na najtrudniejszego rywala w stawce – Legionowo.

W sobotę w Piotrkowie Trybunalskim akademicy zmierzą się z Piotrkowianinem. O punkty będzie szalenie trudno. W ekipie rywala zagra były zawodnik białskiej drużyny – Sebastian Różański.

## 9.kolejka

AZS AWF – Poznań 23:24  
SMS – Piotrkowianin 30:40

## AZS AWF Biała Podlaska – MKS Poznań



23:24 (10:11)

AZS AWF: Chmurski, Adamiuk – Warmijak 5, Chodur, Wasitek 1, Helman, Stefaniec 8, Kula, Rusin 1, Antolak 4, Jaszczuk 2, Kubajka 2



Wolsztyniak – Meble 23:26  
Warszawianka – Brodnica 35:28  
Astromal – Pomezania 25:33  
Sokół – Legionowo 25:30  
Traveland – Spójnia 27:31  
Następny mecz AZS AWF:  
Piotrkowianin 22.11 (wyjazd)

## I LIGA PIŁKI RĘCZNEJ

1. Legionowo (s)	9	18	299:204
2. Pomezania 916	265:226		
3. Piotrkowianin 914	288:249		
4. Wolsztyniak	9	12	230:233
5. Sokół 9	11	260:241	
6. Warmia 9	9266:256		
7. Meble 911	236:230		
8. Spójnia 911	238:233		
9. Warszawianka (b)	9	9	236:262
10. Astromal 9	6235:262		
11. Poznań (b)	9	5	218:239
12. SMS 92	203:258		
13. Brodnica (b)	9	2	236:288
14. AZS AWF (b)	9	0	218:282